

# **Manual de procedimiento para la catalogación de archivos de ordenador**

**Marzo 2017**

## ÍNDICE

ÍNDICE	2
OBJETO DEL MANUAL	4
CRITERIOS DE APLICACIÓN	4
Fuentes de información	4
Lengua de catalogación	5
Módulo de catalogación	5
CATALOGACIÓN DE ARCHIVOS DE ORDENADOR	6
CABECERA (NR)	6
T001 NÚMERO DE CONTROL (NR)	8
T003 IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL (NR)	8
T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)	9
T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA – RECURSO ELECTRÓNICO (R)	10
T008 CÓDIGOS DE INFORMACIÓN DE LONGITUD FIJA – GENERAL + ARCHIVOS DE ORDENADOR (NR)	14
T017 NÚMERO DE DEPÓSITO LEGAL (R)	20
T020 NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) (R)	21
T024 OTROS IDENTIFICADORES NORMALIZADOS (R)	22
T035 NÚMERO DE CONTROL DEL SISTEMA (R)	23
T040 FUENTE DE LA CATALOGACIÓN (NR)	24
T041 CÓDIGO DE LENGUA (R)	25
T080 NÚMERO DE LA CLASIFICACIÓN DECIMAL UNIVERSAL (R)	27
T084 OTRO NÚMERO DE CLASIFICACIÓN (R)	29
T100 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE PERSONA (NR)	30
T110 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA (NR)	30
T111 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE CONGRESO (NR)	30
T130 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - TÍTULO UNIFORME (NR)	31
T245 MENCIÓN DE TÍTULO (NR)	32
T246 VARIANTE DE TÍTULO (R)	35
T250 MENCIÓN DE EDICIÓN (R)	37
T256 CARACTERÍSTICAS DEL ARCHIVO DE ORDENADOR (NR)	38
T260 PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC. (R)	39
T300 DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)	40
T4XX ÁREA DE SERIE	43
T490 MENCIÓN DE SERIE (R)	43
T500 NOTA GENERAL (R)	44
T505 NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO (R)	45
T516 NOTA DE TIPO DE ARCHIVO DE ORDENADOR O DE DATOS (R)	48
T521 NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO (R)	50
T530 NOTA DE FORMATO FÍSICO ADICIONAL DISPONIBLE (R)	52
T536 NOTA DE INFORMACIÓN SOBRE LA FINANCIACIÓN (R)	53
T538 NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA (R)	54
T540 NOTA DE CONDICIONES DE USO Y REPRODUCCIÓN (R)	56
T546 NOTA DE LENGUA (R)	57
T586 NOTA DE PREMIOS (R)	58
T594 NOTA AL TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (R)	59
T655 TÉRMINO DE INDIZACIÓN – GÉNERO / FORMA (R)	62
T7XX PUNTOS DE ACCESO ADICIONALES – INFORMACIÓN GENERAL	64
T700 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE PERSONA (R)	65
T710 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE ENTIDAD (R)	66

---

T711 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE CONGRESO (R) _____	67
T740 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – TÍTULO RELACIONADO O ANALÍTICO NO CONTROLADO (R) _____	68
T773 ENLACE AL DOCUMENTO FUENTE (R) _____	69
T776 ENLACE A UN FORMATO FÍSICO ADICIONAL (R) _____	71
T777 ENLACE A “PUBLICADO CON” (R) _____	73
T800 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – NOMBRE DE PERSONA (R) _____	76
T830 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – TÍTULO UNIFORME (R) _____	77
T856 LOCALIZACIÓN Y ACCESO ELECTRÓNICOS (R) _____	78
T9XX CAMPOS LOCALES _____	80
NULL _____	81
VISUALIZACIONES ASOCIADAS _____	82
ANEXO 1. Listado de géneros para archivos de ordenador _____	84
BIBLIOGRAFÍA _____	94

## OBJETO DEL MANUAL

Este manual da las pautas sobre la catalogación de cualquier tipo de archivo de ordenador. Dichos archivos pueden ser de varios tipos:

- **Archivos de datos** (información en forma de números, letras, símbolos o combinación de todos ellos)
- **Programas** (instrucciones o rutinas para la ejecución de ciertas tareas que incluyen el proceso de los datos)
- **Juegos**
- **Multimedias interactivos.**

Los demás recursos bibliográficos publicados en soporte electrónico se catalogarán en el modelo que corresponda según su contenido: textual, cartográfico, etc.

- Los libros digitales (e-books) publicados en CD-ROM y DVD-ROM, se catalogarán en el módulo de catalogación de "Monografías".
- Las publicaciones seriadas digitales (periódicos y revistas) en CD-ROM y DVD-ROM, en el modelo de catalogación de "Recursos continuados".
- Los mapas en CD-ROM, en el modelo de catalogación de "Mapas".

## CRITERIOS DE APLICACIÓN

### Fuentes de información

Las Reglas de Catalogación establecen las siguientes fuentes de información y su orden de preferencia:

La fuente principal de información para los archivos de ordenador es la pantalla que al inicio del programa presenta formalmente el título. Si inicialmente no existe mención formal del título, se tomará de otra parte interna en la que la información se presente de manera formal, por ejemplo, la pantalla del menú principal.

Si la necesaria información no está disponible en el propio documento, se tomará de las siguientes fuentes, de acuerdo con este orden de preferencia:

- Los discos, carretes, cartuchos, etc., o las etiquetas adheridas a ellos en origen.
- Información publicada por el editor, creador, etc., juntamente con el archivo.
- Información impresa en el envase suministrado por el editor, distribuidor, etc.

En caso de que la información aparezca en varias fuentes, más completa en unas que en otras, se tomará de la que esté más completa.

Cuando el archivo conste de diferentes partes físicamente separadas, se considerará fuente principal de información el envase o la etiqueta permanentemente adherida a él, cuando presente un título colectivo que no figure en el propio documento ni en las etiquetas de las distintas partes.

Si la información no está disponible ni en la fuente principal ni en las anteriormente citadas, se tomará, de acuerdo con el siguiente orden de preferencia, de:

- Otras descripciones publicadas del archivo.
- Otras fuentes.

## Lengua de catalogación

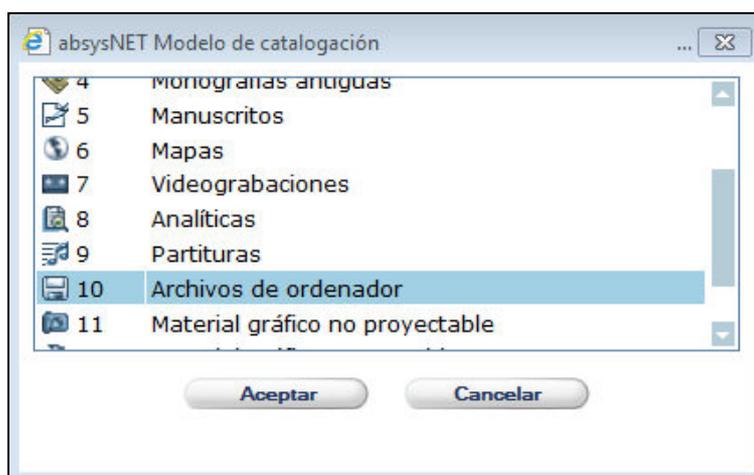
Se catalogará en **euskera** en los siguientes casos:

- Documentos cuya lengua única o predominante sea el euskera.
- Documentos bilingües (euskera-castellano) en los que ninguna de las dos lenguas sea la predominante (textos paralelos, documentos contrapuestos, etc.).
- Documentos en dos o más lenguas si una de ellas es el euskera, siempre que predomine en el documento.
- Documentos que originariamente se han producido en euskera y se hayan traducido a otra lengua que no sea el castellano (por ejemplo, la traducción inglesa de la obra *Gizona bere bakardadean* de Atxaga).

Se catalogará en **castellano** en los siguientes casos:

- Documentos cuya lengua única o predominante sea el castellano.
- Documentos en otros idiomas distintos al euskera y castellano (francés, inglés...). Excepto los documentos que originariamente se han producido en euskera y se hayan traducido a otra lengua que no sea el castellano, en cuyo caso se catalogarán en euskera.

## Módulo de catalogación



## CATALOGACIÓN DE ARCHIVOS DE ORDENADOR

### CABECERA (NR)

Es el primer campo del registro bibliográfico. Es un campo fijo cuya longitud comprende las primeras 24 posiciones (00-23) de cada registro y suministra información para el procesamiento del registro.

- Para los registros nuevos sirven los campos “**por defecto**”.

Las posiciones “Tipo de control”, “Esquema de codificación de caracteres”, “Nivel de codificación” y “Nivel de registro de un recurso multiparte” deben dejarse en blanco.

- Todos aquellos registros procedentes de adquisiciones que tengan por defecto 5 en “**nivel de codificación**” deben cambiarse a blanco (#).

A continuación se detallan las principales posiciones:

#### 05 Estado del registro

Código alfabético de un carácter que indica la relación del registro con un fichero para el mantenimiento del mismo.

**n** *Nuevo*

#### 06 Tipo de registro

Código alfabético de un carácter que define las características de los componentes del registro. En el caso de archivos de ordenador será:

**m** *Archivo de ordenador.* Utilizado para los siguientes tipos de recursos electrónicos: software de ordenador (incluidos programas, juegos, fuentes), datos numéricos, multimedia para ordenador, sistemas o servicios en línea. Otras clases de recursos electrónicos se codifican por su aspecto más significativo (p. ej., material textual, material gráfico, mapas, sonido, música, imagen en movimiento). En caso de duda o si no se puede determinar el aspecto más significativo, se considera el documento como un archivo de ordenador.

#### 07 Nivel bibliográfico

Código alfabético de un carácter que indica el nivel bibliográfico del registro.

**m** *Monografía.* Documento en una unidad física, bien completado en una sola parte, o que tenga que completarse en un número finito de partes separadas (p. ej., una monografía en varios volúmenes).

## 08 Tipo de control

# **No especifica tipo.** No se aplica ningún tipo al documento que se describe.

## 09 Esquema de codificación de caracteres

Identifica el esquema de codificación de caracteres utilizados en un registro.

# **MARC-8.** Juego de 8 bits descritos en Marc21.

## 17 Nivel de codificación

Es un código que indica el grado de descripción de la información bibliográfica y/o los contenidos del registro MARC.

# **Nivel completo.** Descripción completa derivada del examen directo del ejemplar físico.

## 18 Forma de catalogación descriptiva

Un código alfanumérico que indica las características de los datos descriptivos del registro por referencia a las RR.CC. Siempre optaremos por “**ISBD sin puntuación**” que es la opción que aparece por defecto.

c **ISBD sin puntuación.** La parte descriptiva del registro contiene las disposiciones sobre la puntuación de ISBD, pero la puntuación ISBD no aparece al final de un subcampo. En nuestro caso **siempre** se utilizará este código.

## 19 Nivel de registro de un recurso multiparte

# **No especificado o no aplicable**

Cabecera	Cabecera
Estado del registro	<input type="text" value="n"/>
Tipo de registro	<input type="text" value="m"/>
Nivel bibliográfico	<input type="text" value="m"/>
Tipo de control	<input type="text"/>
Esquema de codificación de caracteres	<input type="text"/>
Nivel de codificación	<input type="text"/>
Forma de catalogación descriptiva	<input type="text" value="c"/>
Nivel de registro de un recurso multiparte	<input type="text"/>

## T001 NÚMERO DE CONTROL (NR)

Contiene el número de control generado automáticamente por el sistema. Coincide con el TITN. Es visible en el formato Update, pero no es editable.

```
..T001:  
00769190
```

## T003 IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL (NR)

Código MARC correspondiente al centro catalogador. Este campo lo genera el sistema de forma automática. Es visible en el formato Update, pero no es editable.

En nuestro caso el código MARC asignado es:

ES-VgaRLPE

```
..T003:  
ES-VgaRLPE
```

## T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)

Información especial, dada de forma codificada, sobre las características físicas de un documento. Las informaciones pueden representar al documento entero o a una parte del mismo, como por ejemplo al material anejo.

Este campo no tiene indicadores ni códigos de subcampo. Los elementos se definen por su posición.

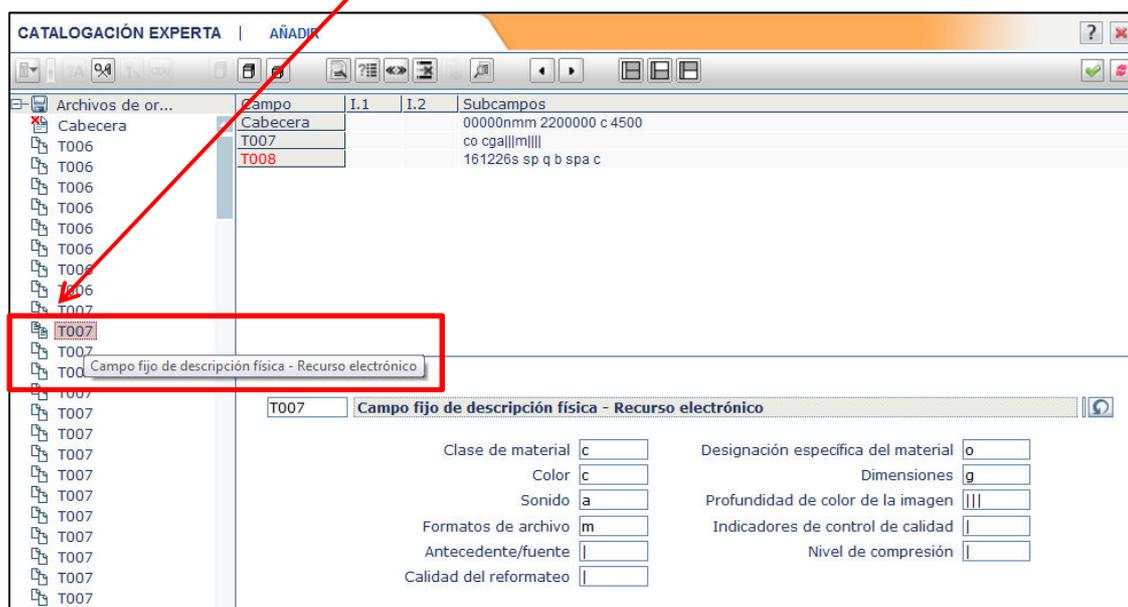
El campo T007 tiene una estructura arborescente genérica. De las opciones que presenta AbsysNet para este campo, elegiremos la que mejor se adapte al material que estamos describiendo, en este caso archivos de ordenador.

## T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA – RECURSO ELECTRÓNICO (R)

Información especial, dada de forma codificada, sobre las características físicas de un documento. Las informaciones pueden representar al documento entero o a una parte del mismo, como por ejemplo el material anejo.

Este campo no tiene indicadores ni códigos de subcampo. Los elementos se definen por su posición.

El campo T007 tiene una estructura arborescente genérica. Elegiremos el T007 específico para “Recurso electrónico”.



### POSICIONES

#### 00- Clase de material

Código alfabético de una sola letra que indica que la clase de material a la que pertenece el documento es un recurso electrónico (p. ej., programas, archivos de datos, archivos de imágenes, cintas de audio y de vídeo digitalizadas, etc.) que consiste, generalmente, en datos digitalizados legibles por ordenador, códigos de programas, etc. a los que se pretende que se pueda acceder, procesar o ejecutar por medio de un ordenador.

**c** *Recurso electrónico.* El documento implica la existencia de un medio concebido para ser utilizado o procesado por un ordenador.

#### 01 – Designación específica del material

Clase específica de material a la que pertenece un documento.

<b>j</b>	<b>Disco magnético.</b> Soporte de almacenamiento de información digital que consiste normalmente en un pequeño disco de Mylar cubierto de un material magnético que permite registrar los datos. Los discos magnéticos son de varios tamaños. Se conocen también como discos flexibles, discos rígidos, disquetes de ordenador o disquetes flexibles.
<b>o</b>	<b>Disco óptico.</b> Soporte que utiliza una serie de agujeros microscópicos (pits) obtenidos mediante láser sobre una superficie de grabación especial para almacenar los datos. Los datos grabados se leen ópticamente. Normalmente, estos discos constituyen un soporte solo de lectura. Los formatos de discos ópticos más comunes incluyen: CD-A, CD-I, CD-R, CD-ROM, CD-ROM-XA, DVD-ROM y Photo CD. (También Blu-ray, Wii, UMD). (Por defecto)
<b>r</b>	<b>Remoto.</b> Recurso electrónico al que se accede o que se procesa, ejecuta, etc. de manera remota. En este caso el recurso electrónico se utiliza mediante dispositivos de entrada/salida conectados electrónicamente a un ordenador. Esto implica frecuentemente una conexión a través de una red.
<b>z</b>	<b>Otro.</b> Ninguno de los otros códigos definidos es aplicable. (P.ej. Tarjetas de software)

### 03 – Color

Características del color.

<b>a</b>	<b>Monocromo.</b> Las imágenes se producen en un solo color distinto del negro (p. ej., rosa y blanco, marrón y blanco). Si las imágenes están en blanco y negro se utiliza el código b.
<b>b</b>	<b>Blanco y negro.</b> Las imágenes se producen en blanco y negro.
<b>c</b>	<b>Polícromo.</b> La imagen se imprime o se ejecuta en más de un color. (Por defecto)
<b>m</b>	<b>Mixto.</b> La obra o colección es una combinación de imágenes de un solo color, blanco y negro, polícromo, coloreadas a mano y/o de otro tipo.

### 04 – Dimensiones

Dimensiones del soporte utilizado para codificar el recurso electrónico.

Solo se indican las dimensiones más usuales. En muchos casos las dimensiones se aplican al envase que contiene un soporte magnético u óptico. Sólo se deben emplear en el 007/04 aquellos códigos que coinciden exactamente con las medidas del documento según se han dado en la descripción física. Si no coinciden exactamente se emplea el código z.

<b>a</b>	<b>3 ½ pulg. = 9 cm.</b> El diámetro del soporte es de 3 ½ pulgadas. Normalmente se refiere al diámetro de un disco magnético.
<b>g</b>	<b>4 ¾ pulg. = 12 cm.</b> El diámetro del soporte es de 4 ¾ pulgadas. Normalmente se refiere al diámetro de discos ópticos o magnético-ópticos. (Por defecto)

<b>n</b>	<b>No aplicable.</b> Las dimensiones físicas no se aplican al recurso electrónico. Este código se utiliza para archivos de ordenador remotos y para recursos electrónicos cuyo soporte específico varía. ( <b>Archivos remotos</b> )
<b>z</b>	<b>Otro.</b> Ninguno de los otros códigos definidos es aplicable. (P.ej. Tarjetas de software)

## 05 – Sonido

Indica si la producción de sonido es parte integrante del archivo de ordenador.

<b>#</b>	<b>Sin sonido (mudo).</b> No produce sonido.
<b>a</b>	<b>Sonido.</b> Incluye o puede producir sonido codificado digitalmente. (Por defecto)

## 06-08 – Profundidad de color de la imagen

	<b>No se utiliza.</b>
--	-----------------------

## 09 - Formatos del archivo

Indica si el archivo o archivos que incluye el recurso electrónico son del mismo formato o tipo para materiales reformateados digitalmente. Los valores no indican tipos específicos de formatos de archivo que pueden estar incluidos en campos variables del registro. La información indica el número de formatos de archivo utilizados.

<b>a</b>	<b>Un formato de archivo.</b> El archivo o archivos que incluye el recurso electrónico son del mismo tipo o formato (p. ej., todos .jpg; todos .tiff; todos .txt; todos .wav; todos .mpg; etc.).
<b>m</b>	<b>Múltiples formatos de archivo.</b> Los archivos que incluye el recurso electrónico son de, al menos, dos formatos distintos (p. ej., .jpg y .tiff; .tiff y .txt; .sgml y .wav; etc.). (Por defecto)
<b>u</b>	<b>Desconocido.</b> Se desconoce el formato o formatos del archivo o archivos que incluye el recurso electrónico.

## 10 – Indicadores de control de calidad

	<b>No se utiliza.</b>
--	-----------------------

## 12 – Nivel de compresión

	<b>No se utiliza.</b>
--	-----------------------

## 13 – Calidad del reformateo

	<b>No se utiliza.</b>
--	-----------------------

Los valores que salen en T007 “Por defecto” son aplicables a: Recurso electrónico, disco óptico, polícromo, 12 cm, con sonido, múltiples formatos de archivo.

T007		Campo fijo de descripción física - Recurso electrónico	
Clase de material	<input type="text" value="c"/>	Designación específica de material	<input type="text" value="o"/>
Color	<input type="text" value="c"/>	Dimensiones	<input type="text" value="g"/>
Sonido	<input type="text" value="a"/>	Profundidad de color de la imagen	<input type="text" value="   "/>
Formatos de archivo	<input type="text" value="m"/>	Indicadores de control de calidad	<input type="text" value=" "/>
Antecedente/fuente	<input type="text" value=" "/>	Nivel de compresión	<input type="text" value=" "/>
Calidad del reformato	<input type="text" value=" "/>		

En el caso de que se estén catalogando otros formatos habrá que seleccionar otras opciones.

## T008 CÓDIGOS DE INFORMACIÓN DE LONGITUD FIJA – GENERAL + ARCHIVOS DE ORDENADOR (NR)

Este campo contiene 40 posiciones (00-39) que proporcionan información codificada acerca del registro como un todo y sobre algunos aspectos bibliográficos especiales del documento que se cataloga. Estos datos codificados son potencialmente útiles para la recuperación y gestión de la información.

Este campo no tiene indicadores ni códigos de subcampo. Los elementos se definen por su posición. Los códigos alfabéticos se escribirán en minúsculas.

**ES MUY IMPORTANTE CUMPLIMENTAR CORRECTAMENTE ESTE CAMPO YA QUE LOS DATOS CODIFICADOS SON POTENCIALMENTE ÚTILES PARA LA RECUPERACIÓN DE REGISTROS Y CON PROPÓSITOS DE ADMINISTRACIÓN.**

### POSICIONES

#### **00-05 - Fecha de entrada en el fichero**

**Seis caracteres numéricos** generados por el sistema que especifican la fecha en la que el registro se creó, con el patrón *aammdd* (ej.: 160912, 12 de septiembre de 2016).

Siempre que se añada un registro nuevo o se capture de una base de datos, el sistema asignará automáticamente la fecha del día en que se da de alta.

La fecha y hora de las modificaciones queda registrada automáticamente en el campo T005 (Fecha y hora de la última transacción). Es un campo no editable, solo se visualiza en formato Update.

#### **06 - Tipo de fecha / estado de la publicación**

*(V. Impresos modernos)*

Código alfabético de una letra que indica a qué categoría pertenece la fecha dada en el **T008/07-10** (Primera fecha) y **T008/11-14** (Segunda fecha).

Los códigos más utilizados son **s** (única) o **m** (múltiples).

Para la mayoría de los registros esta información proviene de la fecha contenida en el campo T260 (Publicación, distribución, etc.).

<b>m</b>	<b>Fechas inicial/final.</b> Rango de años de publicación de una obra en varios volúmenes.
<b>q</b>	<b>Fecha dudosa.</b> No se conoce la fecha exacta del documento.
<b>r</b>	<b>Fecha de reimpresión.</b> Contiene la fecha de reproducción o reedición. Se utiliza para reproducciones facsímiles.
<b>s</b>	<b>Fecha única.</b> Contiene una fecha única de distribución, publicación, emisión o ejecución, ya sea cierta o probable. En este caso no se rellena la "Segunda fecha".

## 07-10 - Primera fecha

*(V. Impresos modernos)*

**Cuatro cifras**, sustituibles por **u** si no se conoce alguna. Siempre se deben rellenar los cuatro espacios.

La primera fecha se refiere a la fecha de publicación o a la de inicio de una publicación en el caso de una obra en varios volúmenes. Esta fecha está relacionada con el subcampo \$c del campo T260, si ambas fechas no coinciden el programa las marcará en rojo.

Si no se conoce el año exacto de publicación se indicará la década o el siglo más próximo, sustituyendo cada uno de los caracteres desconocidos por la letra **u**.

Si en la posición 06 (tipo de fecha) se ha puesto **r**, aquí pondremos la fecha de la reproducción o reedición.

1-9	<b>Dígitos de la fecha</b>
u	<b>El elemento fecha es total o parcialmente desconocida</b>

Esta fecha es la que el programa tiene en cuenta para hacer una búsqueda por FEPU.

## 11-14 - Segunda fecha

*(V. Impresos modernos)*

### 15-17 - Lugar de publicación, producción o ejecución

Es un código alfabético de **dos o tres caracteres** que indica el lugar de publicación, producción o ejecución. La fuente del código es la *Marc Code List for Countries*.

AbsysNet da por defecto “**sp**”, correspondiente a España. Para cambiarlo, con la tecla de función F5 o el icono ayuda podemos obtener los códigos asignados a cada país.

Los códigos de dos caracteres se justifican a la izquierda y la posición no utilizada se rellena con un blanco (#).

Esta información es la que el programa tiene en cuenta para hacer una búsqueda por PAIS.

## 22 – Público destinatario

**Código alfabético de una letra** que indica el público al que el documento va dirigido. Se utiliza principalmente para materiales electrónicos educativos. Cuando se pueda considerar que el contenido de un documento esté destinado a más de un tipo de destinatario, se consigna el código correspondiente al destinatario principal.

#	<b>Desconocido o no especificado.</b> El público al que se dirige el material es desconocido o no se especifica. Se utiliza para todo el material gráfico
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	original o histórico. (Por defecto)
<b>a</b>	<b>Preescolar (0-5 años)</b>
<b>b</b>	<b>Primaria (6-8 años)</b>
<b>c</b>	<b>Pre-adolescente (9-13 años)</b>
<b>d</b>	<b>Adolescente (14-17 años)</b>
<b>e</b>	<b>Adultos</b>
<b>f</b>	<b>Especializado.</b> El documento está dirigido a un público determinado y su naturaleza lo convierte en una publicación de poco interés para otros públicos. Ejemplos de este tipo de documentos son: 1) películas para formación de carácter técnico; 2) documentos destinados a la educación especial de los disminuidos físicos o psíquicos; y 3) documentos que se dirigen a una audiencia limitada, como p. ej., los empleados de una organización.
<b>g</b>	<b>General.</b> De interés general y no destinado a un público en particular. Este código se utiliza para la mayoría de las obras de ficción que no quedan cubiertas de manera más apropiada por alguno de los demás códigos.
<b>j</b>	<b>Juvenil.</b> Destinado a niños y jóvenes entre 0-15 años. Se utiliza el código cuando no se desea especificar el tipo de audiencia juvenil.
<b>l</b>	<b>No se utiliza</b>

La información de esta posición deriva del campo T521.

### 23 – Forma de la publicación

Código alfabético de **una sola letra** que especifica la forma del documento.

<b>#</b>	<b>Desconocida o no especificada</b>
<b>o</b>	<b>En línea.</b> Se accede al recurso mediante la conexión de un hardware y un software a una red de comunicaciones.
<b>q</b>	<b>Electrónica de acceso directo.</b> Almacenada en un soporte físico de grabación que es accesible de forma directa (p. ej., disco, cinta, playaway, memoria flash, disco duro portátil, etc.) (Por defecto)
<b>l</b>	<b>No se utiliza</b>

### 26 - Clase de archivo de ordenador

**Código alfabético de una sola letra** que indica la clase de archivo de ordenador que se describe en el registro bibliográfico. La clase específica de archivo de ordenador también se describe de manera textual en el campo T516 (Nota de tipo de archivo de ordenador o de datos).

<b>a</b>	<b>Datos numéricos.</b> En su mayor parte números o representaciones numéricas
----------	--------------------------------------------------------------------------------

	como pueden ser registros que contienen toda la información sobre resultados de exámenes de estudiantes, toda la información sobre estadísticas de un equipo de fútbol, etc. La información puede consistir en estudios originales y/o en información que se ha manipulado o resumido estadísticamente.
<b>b</b>	<b>Programa de ordenador.</b> Conjunto ordenado de instrucciones que permiten al ordenador realizar las operaciones básicas e identifican la información y los mecanismos requeridos. Esta categoría incluye software de ordenadores y microordenadores. Algunos tipos de programas de ordenador (p. ej., fuentes) se identifican en esta posición mediante otros códigos. (Por defecto)
<b>c</b>	<b>Información gráfica.</b> Información gráfica que se puede manipular conjuntamente con otros tipos de archivo para crear modelos gráficos que se pueden usar para interpretar y dar significado a la información. No incluye documentos con formato de imagen.
<b>d</b>	<b>Textual.</b> Textual, consiste principalmente en información alfabética (palabras o frases) convertida a un formato codificado que el ordenador puede procesar, clasificar, manipular y recuperar posteriormente en distintos formatos. Incluye material lingüístico que pretende constituir un documento textual que se puede representar mediante ASCII o imágenes. Incluye tanto registros bibliográficos individualizados como una colección de registros bibliográficos. Se codifican aquí los documentos cuyo objetivo primordial sea de carácter textual aunque incluyan un software de búsqueda.
<b>e</b>	<b>Datos bibliográficos.</b> Datos con referencias bibliográficas. Se incluyen aquí la información de los catálogos de bibliotecas o de bases de datos bibliográficas. Los datos pueden presentarse de manera estructurada o no estructurada. El software de búsqueda puede estar presente, pero el objetivo del registro es la descripción del contenido de los datos bibliográficos o de la base de datos más que la descripción del servicio o sistema en línea.
<b>f</b>	<b>Fuente.</b> Información que le sirve a un ordenador para producir tipos de letras.
<b>g</b>	<b>Juego.</b> Pensado para uso recreativo o educativo. Normalmente los juegos consisten en texto y software. Aquí se incluyen los <b>videojuegos</b> .
<b>h</b>	<b>Sonido.</b> Indica que el archivo de ordenador contiene sonidos para ser reproducidos mediante un ordenador (mp3, wma, wav, etc.)
<b>i</b>	<b>Multimedia interactivo.</b> Permite la navegación y la manipulación de muchos tipos de medios (p. ej., audio, vídeo, etc.). Generalmente el multimedia interactivo da al usuario un alto nivel de control y con frecuencia le permite una interacción casi conversacional con el ordenador y los datos. (p. ej., los archivos de ordenador que contienen <b>cursos de idiomas</b> que permiten interactuar).
<b>j</b>	<b>Sistema o servicio en línea.</b> Puede contener información no bibliográfica. Un sistema o servicio en línea permite la interacción con el usuario a través del sistema. Si el propósito del registro es describir el propio sistema,

	conteniendo de manera incidental el contenido de las bases de datos, se codifica aquí. Si se trata de un archivo en línea en el que el sistema es secundario a la descripción, entra dentro de otra categoría. Algunos ejemplos de sistemas o servicios en línea son: sistemas en línea de bibliotecas (consistentes en diversas bases de datos), sitios FTP, tableros electrónicos de noticias, centros de información en red.
<b>m</b>	<b>Combinación.</b> Combinación de dos o más de las clases de archivos mencionados.
<b>u</b>	<b>Desconocido</b>
<b>z</b>	<b>Otro.</b> Ninguno de los códigos definidos es apropiado..
<b> </b>	<b>No se utiliza</b>

## 28 - Publicación oficial

**Código alfabético de una sola letra** que indica si el documento ha sido publicado por o para una entidad oficial.

Usaremos el código “o” sin detallar más.

La entidad no tiene porqué ser un encabezamiento principal o secundario, pero debe aparecer como editora o ser responsable de la publicación del documento.

<b>#</b>	<b>No es publicación oficial</b> (Por defecto)
<b>o</b>	<b>Publicación oficial – nivel sin determinar</b>

## 35-37 - Lengua

Código alfabético **de tres caracteres** que indica la lengua del documento. La fuente del código es la *MARC Code list languages*. La elección del código se basa en la lengua predominante del documento.

De estas posiciones se toma la información para la búsqueda por “LENG” en el catálogo en línea.

Para archivos de ordenador, la lengua asociada a los datos y/o la interfaz de usuario (p. ej., visualización del texto, salida de voz) es la que determina el código T008/35-37, no la lengua de programación. (La documentación aneja en lengua diferente a la de los datos y/o interfaz de usuario se codifica en un campo T041).

Obras en varios idiomas:

- En el caso de obras en 2 o más idiomas (hasta 6) se consignará el código de la lengua predominante, si ninguna predomina, la del primero.
- El código “mul” sólo se utilizará en el caso de obras en más de 6 idiomas.

Además, se consignarán en la etiqueta **T041** (*Código de lengua*) y en la nota de lengua **T546** (*Nota de lengua*).

Mediante la tecla de **función F5** o el icono de ayuda  podemos consultar y capturar los códigos de cada idioma. Por defecto el sistema asigna la lengua española “**spa**”.

### 38 – Registro modificado

Código de **un solo carácter** que indica si cualquier dato del registro bibliográfico supone una modificación de la información que aparecía en el documento que está catalogado. Se deja en blanco (#).

### 39 – Fuente de la catalogación

Código de **una sola letra** que indica la fuente de la catalogación original del registro. En nuestro caso al tratarse de un programa de catalogación compartida consignaremos SIEMPRE el **código c**.

La fuente de catalogación se consignará también, en el subcampo **\$a** del campo **T040**, utilizando los códigos establecidos por el Servicio de Bibliotecas (ver campo **T040**).

<b>c</b>	<b>Programa de catalogación cooperativa.</b> El creador del registro es miembro de un programa de catalogación cooperativa. (Por defecto)
----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ejemplo:
Fuente de catalogación: c
<b>T040 ## \$aB0116 \$bbaq \$cELS</b>
<i>Registro catalogado por la Biblioteca de Getxo en euskera, validándolo conforme al procedimiento fijado por la Red de Lectura Pública de Euskadi</i>

T008	Elementos de longitud fija - Archivos de ordenador		
Fecha de entrada en el fichero	<input type="text" value="160907"/>	Tipo de fecha/estado de la publicación	<input type="text" value="s"/>
Primera fecha	<input type="text"/>	Segunda fecha	<input type="text"/>
Lugar de publicación, producción o ejecución	<input type="text" value="sp"/>	Público destinatario	<input type="text"/>
Forma de la publicación	<input type="text" value="q"/>	Clase de archivo de ordenador	<input type="text" value="b"/>
Publicación oficial	<input type="text"/>	Lengua	<input type="text" value="spa"/>
Registro modificado	<input type="text"/>	Fuente de la catalogación	<input type="text" value="c"/>

## T017 NÚMERO DE DEPÓSITO LEGAL (R)

Contiene el número de depósito legal que asigna cada agencia, y se cumplimentará de forma obligatoria en el caso del depósito legal y la bibliografía vasca.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *Número de copyright o de depósito legal*  
8 *No genera ninguna visualización asociada*

### Códigos de subcampo

\$a *Número de copyright o de depósito legal (R)*

\$z *Número de copyright o de depósito legal cancelado/no válido (R)*

Es un elemento clave que hay que cumplimentar tantas veces como se requiera.

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

*Castellano*

*Euskera*

D.L.

L.G.

(V. Impresos modernos)

### \$a – Número de copyright o de depósito legal

Número de registro de copyright o número de Depósito Legal.

### \$z – Número de copyright o de depósito legal cancelado/no válido

Ejemplos:

T017 ## \$aM 24689-2002

T017 ## \$aSS 382-2000 (1. diskoa)

T017 ## \$aM 46758-2004 (disco 1)

## T020 NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) (R)

Este campo contiene el *Número Internacional Normalizado para Libros* (ISBN). En caso de que en el documento no aparezca el número de ISBN o la numeración sea errónea, el catalogador tratará de averiguar el número correcto.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

§a *Número Internacional Normalizado para Libros (NR)*

§z *ISBN cancelado o no válido (R)*

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el §b de la T040.

*Castellano*

*Euskera*

ISBN

ISBN

(V. Impresos modernos)

### §a – Número Internacional Normalizado para Libros

Contiene un ISBN válido y cualquier información adicional entre paréntesis.

### §z – ISBN cancelado o no válido

Contiene un ISBN cancelado o no válido, y cualquier información adicional entre paréntesis.

Ejemplos:

T020 ## §a84-95338-22-X (2. diskoa)

T020 ## §a84-08-46854-5 (o.c.)

T020 ## §a978-84-96288-93-5 (CD 4)

## T024 OTROS IDENTIFICADORES NORMALIZADOS (R)

Número normalizado o código publicado en un documento que no puede incluirse en otro campo. El tipo de número normalizado o código se identifica por el primer indicador o en el subcampo \$2.

Lo usaremos para incluir el NIPO (*Número de Identificación de Publicaciones Oficiales*).

### Indicadores

Primero	7 Fuente especificada en el subcampo \$2 8 No especificado
Segundo	# No se proporciona información

### Códigos de subcampo

\$a	Número normalizado o código (NR)
\$z	Número normalizado o código cancelado/no válido (NR)
\$2	Fuente del número o código (NR)

**\$a – Número normalizado o código**

**\$2 – Fuente del número o código**

Sólo se utiliza cuando el valor del primer indicador es 7 (Fuente especificada en el subcampo \$2). El código se toma de “*Standard Identifier Source Codes*”.

Ejemplo:

Visualización MARC:

**T024 7# \$a207-08-062-X \$2Nipo**

Visualización ISBD:

NIPO: 207-08-062-X

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040. La visualización va definida por el valor del 1er indicador y el contenido del subcampo \$2.

**Castellano**

**Euskera**

NIPO:

NIPO:

## T035 NÚMERO DE CONTROL DEL SISTEMA (R)

Contiene el número de control del sistema de procedencia para los registros migrados tras la fusión de los catálogos.

También contiene el número OCLC, necesario para el WorldCat.

Es visible en el formato Update, pero no es editable.

Ejemplo:

**T035 ## \$a(OCoLC)864103543**

```
..T035:  
  < »«a»(OCoLC)863171026  
..T035:  
  < »«a»B0600-149105  
..T035:  
  < »«a»G0300-30163
```

## T040 FUENTE DE LA CATALOGACIÓN (NR)

Código MARC o nombre de la organización que creó el registro bibliográfico original, asignó los identificadores de contenido MARC y transcribió o modificó el registro.

En nuestro caso, se utilizarán los códigos establecidos desde el Servicio de Bibliotecas para cada uno de los centros.

(V. Impresos modernos)

### **Indicadores**

**Primero**      # *No definido*

**Segundo**     # *No definido*

### **Códigos de subcampo**

**\$a**    *Centro catalogador de origen (NR)*

**\$b**    *Lengua de catalogación (NR)*

**\$c**    *Centro transcriptor (NR)*

**\$d**    *Centro modificador (R)*

Es obligatorio rellenar los subcampos \$a, \$b y \$c, sino el programa los marcará en rojo.

Cada **subcampo** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles 

## T041 CÓDIGO DE LENGUA (R)

Contiene los códigos de idiomas MARC asociados con el documento cuando el código de idioma contenido en el campo **008/35-37** del registro no es suficiente para comunicar toda la información.

La fuente de dichos códigos es la norma *ISO 639-1 – Codes for the representation of names of languages*.

### Indicadores

	<b># No se proporciona información</b>
<b>Primero</b>	<b>0 El documento no es ni incluye una traducción.</b> El material anejo no se tiene en cuenta para determinar si un documento es o no es traducción. <b>1 El documento es o incluye una traducción.</b> Se utiliza sin tener en cuenta si la obra se ha publicado o no en la lengua original. Sin embargo, si la obra traducida no se encabeza de la misma manera que el original, por ejemplo, porque la traducción incluye también una adaptación, el documento no se considera una traducción y entonces el primer indicador es 0.
<b>Segundo</b>	<b># Código MARC de lengua</b>

### Códigos de subcampo

<b>\$a</b>	<b>Código de lengua del texto (R)</b>
<b>\$b</b>	<b>Código de lengua del sumario o resumen (R)</b>
<b>\$h</b>	<b>Código de lengua original (R)</b>

En archivos de ordenador, el campo T041 se utiliza para consignar códigos de lenguas asociados con los datos y/o interfaz de usuario (p. ej., visualizaciones de pantalla). Este campo no se utiliza para codificar lenguajes de ordenador (p. ej., COBOL) o códigos de caracteres, (p. ej., ASCII). La información relativa a lenguajes de ordenador se codifica en el campo T538 (Nota de detalles del sistema).

Este campo se utiliza cuando se dan una o más de las siguientes condiciones:

- El documento contiene más de una lengua, una de las cuales puede ser una lengua de signos.
- El documento es o incluye una traducción.
- La lengua de los sumarios, resúmenes o material anejo es diferente de la lengua del documento principal.
- La lengua de la tabla de contenido es diferente de la lengua del documento principal.

Todos los códigos de lengua se registran con caracteres alfabéticos en minúscula.

**SIEMPRE QUE SE RELLENE ESTA ETIQUETA HABRÁ QUE INDICARLO EN NOTA (T546, T594...)**

### **\$a - Código de lengua del texto**

El primer código de lengua del subcampo **\$a** se codifica también en el **T008/35-37** a no ser que **T008/35-37** contenga blancos (###).

En obras multilingües, los códigos de las lenguas del texto se codifican según el orden de predominancia en el texto. Si ninguna lengua es predominante, los códigos se codifican por orden alfabético. Por motivos prácticos, si hay más de seis lenguas se codifican el código del título (o del primer título, si hay más de uno) y el código **mul** (lenguas múltiples).

### **\$b - Código de lengua del sumario o resumen**

Contiene los códigos de las lenguas de los sumarios cuando la lengua de éstos es diferente de la del texto. Se codifican en orden alfabético.

### **\$h - Código de lengua original**

Código de la lengua de la obra original y/o de las traducciones intermedias de una obra. Los códigos de las traducciones intermedias se codifican antes que los códigos del original.

Ejemplo:
<b>T008/35-37</b> eng <b>T041 0# \$aeng \$bfre \$bger \$bspa</b> <i>(El texto está en inglés con resúmenes en francés, alemán y español)</i>
<b>T008/35-37</b> baq <b>T041 1# \$abaq \$aspa</b> <i>(El texto está en euskera y castellano)</i>
<b>T041 1# \$aeng \$hfre</b> <i>(El texto está en inglés y es una traducción del francés)</i>

Cada **subcampo** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles 

## T080 NÚMERO DE LA CLASIFICACIÓN DECIMAL UNIVERSAL (R)

Este campo contiene una notación de la Clasificación Decimal Universal (CDU). Deberá utilizarse la Edición 2016 Abreviada de la CDU para homogeneizar criterios de clasificación.

### Indicadores

<b>Primero</b>	<b>0 Completa.</b> El número se toma de una edición completa. <b>1 Abreviada.</b> El número se toma de una edición abreviada. (Por defecto)
<b>Segundo</b>	<b># No definido</b>

### Códigos de subcampo

**§a Número de la Clasificación Decimal Universal (NR)**

### §a - Número de la Clasificación Decimal Universal

No se invertirá el orden de las notaciones relacionadas

Ejemplo:
<b>T080 1# §a94(460.15)</b>
<b>T080 1# §a331.108.62:669.1</b>
(Y no: §a331.108.62:669.1 §a669.1:331.108.62)

En caso de duda sobre el orden de la notación consultar la figura 3 de la Introducción de la CDU.

En el caso de notaciones que incluyan letras (nombres de ciudades, autores, etc.) se transcribirán sin espacio seguidas de los números.

Ejemplo:
<b>T080 1# §a811.361'282(460.154Eibar)</b>
(Y no: §a811.361'282(460.154 Eibar)

En el caso de documentos legibles por ordenador utilizaremos siempre el auxiliar de forma específico (0.034).

Ejemplo:
<b>T080 1# §a502.4(0.034)</b>
<b>T080 1# §a94(460.15)(0.034)</b>

Para la demarcación geográfica que engloba la Comunidad Autónoma de Euskadi, Navarra y País Vasco francés usaremos el siguiente auxiliar de lugar:

Ejemplo:
<i>Euskal-Herria</i> (460.15/16+447.9)

A continuación se incluye la CDU de los géneros de archivos de ordenador utilizados en **T655**. En el anexo 1 hay una descripción de cada tipo:

<i>Archivos de ordenador infantiles / Haurrentzako ordenagailuko fitxategiak</i>	087.5:
<i>Bases de datos / Datu-baseak</i>	004.65(0.034)
<i>Cursos multimedia / Multimedia ikastaroak</i>	<i>la CDU del tema seguida de (0.034)</i>
<i>Diseño gráfico / Diseinu grafikoa</i>	004.924(0.034)
<i>Enciclopedias multimedia / Multimedia entziklopediak</i>	(031)(0.034)
<i>Hojas de cálculo / Kalkulu-orriak</i>	004.67(0.034)
<i>Imagen y sonido / Irudia eta soinua</i>	004.4'27(0.034)
<i>Internet / Internet</i>	004.738.5(0.034)
<i>Juegos de ordenador educativos / Orgenagailuko joko hezigarriak</i>	793.7:37(0.034)
<i>Juegos de ordenador / Ordenagailuko jokoak</i>	793.7(0.034)
<i>Ofimática / Bulegotika</i>	004.91(0.034)
<i>Procesadores de texto / Testu-tratamenduko programak</i>	004.912(0.034)
<i>Programas educativos / Programa hezigarriak:</i>	<i>la CDU del tema seguida de (0.034)</i>
<i>Programas / Programak</i>	004.42(0.034)
<i>Seguridad informática / Segurtasun informatikoa</i>	004.491(0.034)
<i>Sistemas operativos / Sistema eragileak</i>	004.451(0.034)
<i>Utilidades / Utilitateak</i>	004.9(0.034)

En el caso de archivos de ordenador que no puedan ser englobados bajo ninguna de las notaciones arriba mencionadas, se utilizará la clasificación relativa al tema tratado seguido del auxiliar de forma (0.034).

## T084 OTRO NÚMERO DE CLASIFICACIÓN (R)

Número de clasificación tomado de un esquema no contemplado por ninguno de los otros campos.

### **Indicadores**

**Primero**            **# No definido**

**Segundo**           **# No definido**

### **Códigos de subcampo**

**§a**    **Número de clasificación (R)**

### **§a – Número de clasificación**

En este campo se consignarán clasificaciones específicas de algunas bibliotecas como:

- Clasificación particular de HABE para Material Didáctico y Lingüística Aplicada.

Ejemplo:

**T084 ## §aA4baq**

**T084 ## §aZbaq3.5**

### T100 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE PERSONA (NR)

La forma del encabezamiento de autor personal será la especificada en el capítulo 11 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

### T110 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA (NR)

La forma del encabezamiento de entidad será la especificada en el capítulo 11 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

### T111 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE CONGRESO (NR)

La forma del encabezamiento de congreso será la especificada en el capítulo 11 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

## T130 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - TÍTULO UNIFORME (NR)

Título uniforme que se utiliza como punto de acceso principal en un registro bibliográfico. Se incluyen aquí los títulos normalizados de los distintos archivos de ordenador cuando el documento incluye únicamente dicho archivo de ordenador. Es el caso de obras con programas como Adobe Photoshop, Access, etc.

### Este campo remite a una Autoridad

(V. Autoridades)

#### Indicadores

<b>Primero</b>	<b>0 – 9 Caracteres que no alfabetizan.</b> Número de caracteres asociados con un artículo determinado o indeterminado al comienzo de un título, que se descartan en los procesos de indización y alfabetización (ej.: El, The, Der) y cualquier diacrítico o carácter especial (¿, ¡, [ )
<b>Segundo</b>	<b># No definido</b>

En el caso de autoridades bilingües (que puedan crearse tanto en euskera como en castellano) a la hora de catalogar se seleccionará en este campo la autoridad correspondiente a la lengua de catalogación del documento (la que aparezca en el campo T040).

Ejemplo:

**T130 0# \$a**Adobe Acrobat (Archivo de ordenador)  
**T130 0# \$a**Microsoft Office (Archivo de ordenador)

La autoridad bilingüe quedará reflejada en el campo T903 (Punto de acceso principal- Nombre de título uniforme (bilingüe)).

Ejemplos:

**T130 0# \$a**Adobe Acrobat (Archivo de ordenador)  
**T903 0# \$a**Adobe Acrobat (Ordenagailu-fitxategia)  
  
**T130 0# \$a**Microsoft Office (Archivo de ordenador)  
**T903 0# \$a**Adobe Acrobat (Ordenagailu-fitxategia)

## T245 MENCIÓN DE TÍTULO (NR)

Área de título y mención de responsabilidad de la descripción bibliográfica de un archivo de ordenador. El campo consiste en el título propiamente dicho y también puede contener la designación general de material, el resto del título, información complementaria sobre el título y la mención de responsabilidad.

### Indicadores

Primero	0	<i>No hay punto de acceso adicional</i>
	1	<i>Hay punto de acceso adicional</i>
Segundo	0-9	<i>Número de caracteres que no alfabetizan</i>

### Códigos de subcampo

\$a	<i>Título (NR)</i>
\$b	<i>Resto de título (NR)</i>
\$c	<i>Mención de responsabilidad (NR)</i>
\$h	<i>Tipo de material (NR)</i>
\$n	<i>Número de parte o sección de la obra (R)</i>
\$p	<i>Nombre de parte o sección de la obra (R)</i>

#### \$a – Título

(V. Impresos modernos)

#### \$b - Subtítulo y/o información complementaria sobre el título

(V. Impresos modernos)

#### \$h - Tipo de material

Término indicador del tipo de material.

Utilizaremos el término **[Archivo de ordenador]** u **[Ordenagailuko fitxategia]** según la lengua de catalogación.

**Castellano**

Archivo de ordenador

**Euskera**

Ordenagailuko fitxategia

**Este subcampo** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles



Se transcribe siempre a continuación del título propiamente dicho (**\$a**, **\$n**, **\$p**) y precede siempre al resto del título (**\$b**). En este caso cuando un **\$b** esté tras un **\$h** la puntuación del **\$b** no se antepone ( “:” “=” “;” iran siempre después del **\$b**).

Tal y como se establece en la *ISBD consolidada* el designador comenzará con mayúscula.

Ejemplos:
<b>T245 00 \$aFifa 17 [\$hArchivo de ordenador]</b>
<b>T245 04 \$aThe witcher. \$nIII, \$pWild hunt [\$hArchivo de ordenador]</b>
<b>T245 00 \$aSorginen kondaira [\$hOrdenagailuko fitxategia]</b>
<b>T245 10 \$aCalidoscopio [\$hArchivo de ordenador] \$b: explora colores, números, papeles : experimenta con el ordenador estimulando tu creatividad / \$cCristina Làstrego y Francesco Testa</b>

### **\$n – Número de parte o sección de la obra**

(V. Impresos modernos)

### **\$p – Nombre de parte o sección de la obra**

(V. Impresos modernos)

### **\$c – Mención de responsabilidad**

Primera mención de responsabilidad y/o resto de la información del campo que no se codifica en uno de los demás subcampos.

Los nombres de las personas y/o entidades se transcribirán tal y como aparezcan en la fuente principal de información. La primera letra después de la barra irá en minúscula, a no ser que se incurra en error ortográfico.

En la descripción de un archivo de ordenador, la mención de responsabilidad se puede referir a:

- Escritores, programadores, investigadores principales, artistas gráficos, compositores, animadores, etc., cuyo trabajo esté incluido en el documento, bien directamente (por ejemplo, autor del texto, editor, compilador, traductor, ilustrador, compositor de la música, etc.), o bien indirectamente (por ejemplo, autor de la obra en la que se basa un programa);
- Adaptadores de una obra ya existente, bien sea en el mismo soporte que el original o en otros;
- Organizaciones o personas que patrocinan la obra de cualquiera de los participantes en la redacción del archivo.

Además de lo enumerado anteriormente, una mención de responsabilidad de un archivo de ordenador se puede referir a realizadores y diseñadores, cuya obra incluye la creación del contenido del archivo o su realización. También se incluye a quienes tengan

responsabilidad específica en el contexto de un recurso o de un tipo de recurso concreto (por ejemplo, los directores de proyectos de investigación, el director de un vídeo...).

Ejemplo:

**T245 10 \$aPropys [\$hArchivo de ordenador]\$b** : sistema de recuperación para directorios /\$cPROINFO; diseño y programación, Mario Chao, Sahudy Montenegro

**T245 10 \$aMicrosoft Internet Explorer [\$hArchivo de ordenador] /\$cMicrosoft Corporation**

**T245 10 \$aCVP [\$hArchivo de ordenador]\$b** : programa centinela neutralizador de virus /\$cJosé I. Ariza Méndez, Miguel A. Méndez Gil

## T246 VARIANTE DE TÍTULO (R)

Formas variantes del título que aparecen en diferentes partes del documento, que contribuyen a una mejor identificación del mismo.

Estas variantes de título se incluyen en el campo **T246** sólo en el caso de que difieran sustancialmente de la mención de título del campo **T245**.

Cuando se visualizan/imprimen como una nota, las variantes de título normalmente van precedidas de un término o frase introductoria que se crea en forma de una visualización asociada al valor del segundo indicador. Se visualizan/imprimen en el registro bibliográfico en la lengua correspondiente, según la lengua de catalogación especificada en el subcampo **\$b** del campo **T040**.

(V. *Impresos modernos*)

### Indicadores

<b>Primero</b>	<p><b>1 Nota, hay punto de acceso adicional</b> (Por defecto)</p> <p><b>3 No hay nota, hay punto de acceso adicional</b></p>
<b>Segundo</b>	<p><b># No se especifica.</b> No se da información del tipo de título.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuando el título (<b>\$a</b>) comience por una cifra o contenga el signo @</li> <li>- Cuando el título (<b>\$a</b>) contenga una errata</li> <li>- Cuando en el título aparezcan los signos (+, x, &amp;)</li> <li>- Para los títulos en castellano y euskera de obras transliteradas.</li> </ul> <p><b>0 Parte de título.</b> En los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Título alternativo (separado por la conjunción o) (<b>\$a</b>)</li> <li>- Títulos de partes y/o secciones (<b>\$p</b>)</li> <li>- Subtítulo (<b>\$b</b>) cuando el subcampo <b>\$a</b> consista en iniciales y el <b>\$b</b> en su forma desarrollada.</li> </ul> <p><b>1 Título paralelo.</b> Título en otro idioma. Se usará un T246 por cada uno de los idiomas en los que se encuentre la obra. (Por defecto) Se utilizará, además, en el caso de los documentos contrapuestos.</p> <p><b>3 Otro título.</b> Otro título que aparece en el documento pero que no está determinado por ninguno de los otros valores del segundo indicador, como otro título en la portada.</p> <p><b>4 Título de la cubierta.</b> Cuando la cubierta no es la fuente principal de información.</p> <p><b>5 Título de la portada adicional.</b> Normalmente un título en otro idioma que se halla en una portada que precede o sigue a la portada utilizada como fuente principal. También se usará para documentos volteados no bilingües.</p> <p><b>8 Título del lomo.</b> Título del editor, no del encuadernador.</p>

### Códigos de subcampo

- \$a *Título propio / Título en breve (NR)*
- \$b *Resto de título (NR)*
- \$n *Número de parte o sección de la obra (R)*
- \$p *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

#### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

<i>2 ind.</i>	<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
2	Título distintivo	Izenburu bereizgarria:
3	Otro título:	Beste izenburu bat:
4	Título de la cubierta:	Azaleko izenburua:
5	Título de la portada adicional:	Atari gehigarriko izenburua:
6	Título de la cabecera:	Orriburuko izenburua:
7	“Titulillo”, título de margen:	Orri-ertzeko izenburua:
8	Título del lomo:	Bizkarreko izenburua:

#### Ejemplos:

**T245 10 \$a**100 utilidades para Windows 95 y NT [**\$h**Archivo de ordenador]**\$b**: una selección de las mejores utilidades gratuitas y shareware para obtener el máximo partido a su ordenador

**T246 1# \$a**Cien utilidades para Windows 95 y NT

**T245 00 \$a**3D Studio [**\$h**Archivo de ordenador]

**T246 1# \$a**TresD Studio

## T250 MENCIÓN DE EDICIÓN (R)

Información relacionada con la edición de una obra.

La mención de edición normalmente incluye la palabra "edición" (o su equivalente en otra lengua) o un término relacionado como "*versión*", "*nivel*", "*publicación*" o "*actualización*". Dichos términos también pueden indicar una mención de edición.

Existe una edición cuando hay algún cambio en el contenido intelectual del recurso, incluyendo adiciones y supresiones; cambios en el lenguaje de programación; cambios para aumentar o mejorar la eficacia de un recurso; modificaciones en el lenguaje de programación o en el sistema operativo que permitan que el recurso sea compatible con otras máquinas o sistemas operativos.

Entre las diferencias que **no** constituyen una nueva edición se incluyen las siguientes:

1. Un cambio en el soporte físico (p. ej., de un disco magnético a un casete), o en el tamaño del soporte físico (p. ej., de un disco magnético de 14 cm a otro de 9 cm).
2. Diferencias en los formatos de archivos asociados a la impresora (p. ej., ASCII vs., PostScript).
3. Diferencias en los formatos asociados al sistema (p. ej. IBM vs., Macintosh, etc.).

Las diferencias que no constituyan una nueva edición no justifican la creación de un registro bibliográfico separado.

(V. *Impresos modernos*)

### Indicadores

**Primero** # *No definido*

**Segundo** # *No definido*

### Códigos de subcampo

**\$a** *Mención de edición (NR)*

**\$b** *Resto de la mención de edición (NR)*. Bajo este subcampo se consignará una mención de responsabilidad, y puede incluir una mención de edición paralela.

Ejemplos:

T250 ## \$aVersión 6.1

T250 ## \$aNivel 3.4

## T256 CARACTERÍSTICAS DEL ARCHIVO DE ORDENADOR (NR)

No se utilizará este campo en las nuevas catalogaciones.

Para recoger esta información se utilizará el T516 (Nota de tipo de archivo de ordenador o de datos).

## T260 PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC. (R)

Información relativa a la publicación, impresión, distribución, emisión, lanzamiento o producción de una obra.

En este campo se consignará el nombre del editor o productor. El distribuidor sólo es obligatorio si no disponemos del nombre del editor.

*(V. Impresos modernos)*

### Indicadores

Primero # *No aplicable*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

\$a *Lugar de publicación, distribución, etc. (R)*

\$b *Nombre del editor, distribuidor, etc. (R)*

\$c *Fecha de publicación, distribución, etc. (R)*

\$e *Lugar de fabricación (R)*

\$f *Fabricante (R)*

\$g *Fecha de fabricación (R)*

### Ejemplos:

T260 ## \$aDonostia : \$bIkastolen Elkartea, \$cL.G. 2000

T260 ## \$aMadrid : \$bMediasat, \$cD.L. 1998

T260 ## \$a[Madrid] : \$bPC World : \$bIDG Communications, \$c[1998?]

## T300 DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)

Descripción física del documento, incluyendo la extensión del mismo, sus dimensiones y otros detalles físicos, así como una descripción del material anejo y del tipo y tamaño de la unidad.

### Indicadores

**Primero** # *No definido*

**Segundo** # *No definido*

### Códigos de subcampo

**\$a** *Extensión (R)*

**\$b** *Otras características físicas (NR)*

**\$c** *Dimensiones (R)*

**\$e** *Material anejo (NR)*

### \$a – Extensión

Este primer elemento del área hace referencia al número de dispositivos físicos de los que está compuesto el documento. Dicho número se indica en cifras arábigas. La lista de clase de materiales que pueden utilizarse son:

<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
Disco (Blu-ray)	Disko (Blu-ray)
Disco (CD-DA)	Disko (CD-DA)
Disco (DVD-vídeo)	Disko (DVD-bideoa)
Disco (Wii)	Disko (Wii)
Disco compacto (CD-ROM)	Disko konpaktu (CD-ROM)
Disco compacto (DVD-ROM)	Disko konpaktu (DVD-ROM)
Disco compacto (UMD) <sup>1</sup>	Disko konpaktu (UMD)
Disco duro externo	Kanpoko disko gogor
Disco flexible	Disko malgu
Disquete	Diskete
Fichero	Fitxategi
Memoria USB	USB memoria
Tarjeta de memoria <sup>2</sup>	Memoria txartel

<sup>1</sup> Universal Media Disc (*Disco para la PlayStation Portable*). En T538: Para PSP (PlayStation Portable)

<sup>2</sup> Para las tarjetas de Nintendo, PSVita, etc.

Ejemplos:

T300 ## \$a1 disco (Wii)  
T300 ## \$a3 USB memoria  
T300 ## \$a8 disko konpaktu (CD-ROM)  
T300 ## \$a2 disquetes

### \$b – Otras características físicas

El segundo elemento del área de descripción física es la mención de otras características físicas, excluyendo las dimensiones del soporte físico. La mención de otras características físicas se hará, cuando sea preciso, siguiendo el orden que se indica a continuación.

- **Características del sonido.** Se indicará la presencia de sonido con la abreviatura “*son.*” ó “*soinuduna*” según la lengua de catalogación.

Ejemplo:

T300 ## \$a1 disco compacto (CD-ROM) : \$bson.

- **Color.** El color se indicará con las abreviatura “*col.*” ó “*kol.*” según la lengua de catalogación. No se hará ninguna indicación cuando el archivo se visualice en blanco y negro o en un solo color

Ejemplo:

T300 ## \$a1 disko konpaktu (CD-ROM) : \$bsoinuduna, kol.

**Castellano**

**Euskera**

son.

soinuduna

col.

kol.

### \$c – Dimensiones

Se harán constar las dimensiones principales del soporte físico mismo (p.ej. diámetro de un disco óptico), independientemente de las dimensiones externas que puedan tener cualquier envase, como una caja de disco óptico.

Podrán consignarse las dimensiones del envase en el caso de distintos documentos conservados juntos, con o sin material anejo.

Cuando el documento esté formado por más de un soporte físico de medidas diferentes se darán las dimensiones del más pequeño y el más grande, separadas por un guión.

Ejemplos:

T300 ## \$a3 USB memoria : \$bkol. ; \$c2 x 4 cm  
T300 ## \$a7 discos compactos (CD-ROM) : \$bcol. ; \$c12 cm

## §e - Material anejo

Se utilizará para detallar el material que acompañe al archivo de ordenador, siempre y cuando se trate de manuales, instrucciones de instalación o cualquier otro material destacable. La forma de transcripción es igual que para el material librario.

Ejemplos:

**T300 ## \$a1 disko konpaktu (CD-ROM) : \$bsoinuduna, kol. ; \$c12 cm + \$e1 liburuxka**

**T300 ## \$a1 disco compacto (CD-ROM): \$bcol. ; \$c12 cm + \$e1 manual de usuario (40 p. ; il., 20 cm)**

**T300 ## \$a1 disco compacto (CD-ROM): \$bson., col. ; \$c12 cm + \$e1 folleto (10 p.)**

**T300 ##\$a2 discos compactos (DVD-ROM) + \$e1 folleto (8 p. : il.)**

## T4XX ÁREA DE SERIE

(V. Impresos modernos)

## T490 MENCIÓN DE SERIE (R)

(V. Impresos modernos)

## T500 NOTA GENERAL (R)

Información de carácter general para la que no se ha definido un campo de nota T5XX específico.

### Indicadores

**Primero # No definido**

**Segundo # No definido**

### Códigos de subcampo

**\$a Nota general (NR)**

### \$a – Nota general

Utilizaremos el campo T500 de nota general en los siguientes casos:

#### Ejemplos:

**T500 ## \$a**En la funda:

**T500 ## \$a**En la etiqueta:

**T500 ## \$a**Datuak azaletik hartua

**T500 ## \$a**Datos tomados del conjunto de la publicación

**T500 ## \$a**1-4 jugadores

**T500 ## \$a**Incluye códigos QR para el acceso a los vídeos en línea

**T500 ## \$a**Atarian: Eusko Jaurlaritza, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila, Herrizaingo Saila = Gobierno Vasco, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, Departamento de Interior

*En el caso de archivos de ordenador en otros idiomas:*

**T500 ## \$a**Datos tomados de la ficha del distribuidor

**T500 ## \$a**Banatzailaren fitxatik hartutako datuak

## T505 NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO (R)

Incluye títulos de obras independientes o partes de un documento, ó el índice. También puede incluir menciones de responsabilidad y números de volúmenes y otras designaciones de secuencia.

### Indicadores

<b>Primero</b>	<p><b>0 Contenido completo.</b> Representa <u>todo</u> el contenido de un documento. (Por defecto). GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contiene:</i></p> <p><i>Edukia:</i></p> <p><b>1 Contenido incompleto.</b> Contenido <u>pendiente</u> de ser completado. El contenido no está completo porque no están disponibles todas las unidades físicas de la obra debido a que no se han publicado o no han sido adquiridos por la agencia catalogadora. GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contenido incompleto:</i></p> <p><i>Eduki osagabea:</i></p> <p><b>2 Contenido parcial</b> Describe <u>solo partes seleccionadas</u> de un documento aunque se dispone de la obra completa. GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contenido parcial:</i></p> <p><i>Eduki partziala:</i></p> <p><b>8 No genera visualización asociada</b></p>
<b>Segundo</b>	<p><b># Básico.</b> Toda la información se incluye en el campo <b>\$a</b></p> <p><b>0 Completo.</b> Designación de contenido de nivel completo para las partes detalladas en la nota de contenido. (Por defecto)</p>

### Códigos de subcampo

<b>\$g</b>	<b>Información varia (R).</b> Indicación de volumen, parte, numeración de página o fechas, tal y como aparezca en la fuente.
<b>\$r</b>	<b>Mención de responsabilidad (R)</b>
<b>\$t</b>	<b>Título (R)</b>

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

<i>1 ind.</i>	<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
0	Contiene:	Edukia:
1	Contenido incompleto:	Eduki osagabea:
2	Contenido parcial:	Eduki partziala:

- Esta nota se utilizará principalmente:
  - En el caso de obras en varios volúmenes con título colectivo y temática común.
  - Para obras con título colectivo que agrupen otros títulos independientes.
- El sistema consigna de manera automática la puntuación prescrita por lo que no es necesario incluirla.
- La numeración se consignará tal y como aparezca en el documento (tomo, volumen, fascículo, etc.), en el idioma de la publicación y utilizando las abreviaturas prescritas en el apéndice VIII de las RR. CC.

### **\$g – Información varia**

El volumen o parte de la obra, tal y como aparezca en la publicación.

### **\$t - Título**

Título utilizado en la nota de contenido de nivel completo. Al ser buscable, no es necesario sacar secundaria de título.

### **\$r – Mención de responsabilidad**

Se sacarán secundarias de los autores, siempre que no sean más de tres, salvo cuando se trate de autores de ámbito vasco en cuyo caso se hará asiento secundario de todos ellos.

#### Ejemplos:

**T245 00 \$a**Ciencias naturales [**\$h**Archivo de ordenador]

**T505 00 \$t**Anatomía, Astronomía, Biología, Botánica, Ecología, Geología y Zoología

**T245 00 \$a**Especial juegos [**\$h**Archivo de ordenador]

**T505 00 \$t**Juegos (Expandable, Silver, Shogo: mobile armor divison, Age of empires, Get medieval, Monster turck madness 2, Starshot, FIFA 99, Superbike world championship, Pinball Arcade) **\$t**Shareware : recopilación de las últimas novedades para Windows 9x /NT e Internet **\$t**Linux : Kernel 2.2.9 **\$t**Utilidades HP-48 : mando a distancia **\$t**Índices PC World 95 hasta abril de 1999 **\$t**Soluciones PC **\$t**Acceso AddressNet

**T245 00 \$a**Hablemos inglés [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b**: English for native spanish speakers

**T505 00 \$t**Manual de trabajo **\$t**Guía del usuario

**T245 00 \$a**Historia universal del arte [**\$h**Archivo de ordenador]

**T505 00 \$gt.1 \$t**Antiguas civilizaciones : arte primitivo **\$gt.2 \$t**Arte primitivo **\$gt.3**

**\$t**Románico **\$gt.4 \$t**Gótico **\$gt.5 \$t**Renacimiento **\$gt.6 \$t**Barroco **\$gt.7 \$t**Neoclásico

## T516 NOTA DE TIPO DE ARCHIVO DE ORDENADOR O DE DATOS (R)

Este campo contiene información que caracteriza el archivo de ordenador según la información que contenga y la manera de presentarla.

### Indicadores

**Primero** # *Tipo de archivo* (Por defecto)  
8 *No genera visualización asociada*

**Segundo** # *No definido*

### Códigos de subcampo

**\$a** *Nota de tipo de archivo de ordenador o de datos (NR)*

Implica rellenar en la etiqueta T008 posición 26 Clase de archivo de ordenador

Ejemplo:

**T008** posición 26 i

**T245 10 \$a**Caravaggio [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b**: un recorrido interactivo por su vida y su obra

**T300 ## \$a**1 disco compacto (CD-ROM) : **\$b** son., col. ; **\$c** 12 cm

**T516 ## \$a**Multimedia interactivo

El **subcampo \$a** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las opciones posibles 

Código	Descripción	Secundaria
Datos numéricos	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Fuente	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Información gráfica	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Informazio grafikoa	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Jokoa	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Juego	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Letra tipoa	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Multimedia interactivo	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Multimedia interaktiboa	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Ordenagailu programa	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak
Programa de ordenador	Archivos de ordenador	Ordenagailuko fitxategiak

<b><i>Castellano</i></b>	<b><i>Euskera</i></b>
Datos numéricos	Zenbakizko datuak
Programa de ordenador	Ordenagailu programa
Información gráfica	Informazio grafikoa
Fuente	Letra tipoa
Juego	Jokoa
Sonido	Soinua
Multimedia interactivo	Multimedia interaktiboa

## T521 NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO (R)

Información que identifica el tipo específico de destinatario o el nivel intelectual para el que se considera adecuado el contenido del documento descrito. Indica niveles de interés y motivación o características especiales de aprendizaje (obras para aprendizaje de idiomas). Esta información también se indica en forma codificada en el campo T008/22 (Público destinatario).

### Indicadores

	<b># Destinatario</b>
	<b>0 Nivel de lectura</b>
	<b>1 Edad</b>
<b>Primero</b>	<b>2 Curso</b>
	<b>3 Características especiales del destinatario</b>
	<b>4 Nivel de interés o motivación</b>
	<b>8 No genera visualización asociada.</b> (Por defecto)
<b>Segundo</b>	<b># No definido</b>

### Códigos de subcampo

**\$a** *Nota de público destinatario (R)*

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

<b>1 ind.</b>	<b>Castellano</b>	<b>Euskera</b>
#	Destinatario:	Jasotzailea:
0	Nivel de lectura:	Irakurmen maila:
1	Edad:	Adina:
2	Curso:	Ikasturtea:
3	Características especiales del destinatario:	Jasotzailearen ezaugarri bereziak:
4	Nivel de interés o motivación:	Interes edo motibazio maila:

### §a - Nota de público destinatario

Seguiremos la clasificación que utiliza la *Asociación Española de Distribuidores y Editores de Software de Entretenimiento (aDeSe)*<sup>3</sup> basándose en la PEGI (Pan European Game Information = Información paneuropea sobre juegos).

Más de 3 años	3 urtetik aurrera	
Más de 7 años	7 urtetik aurrera	
Más de 12 años	12 urtetik aurrera	
Más de 16 años	16 urtetik aurrera	
Más de 18 años	18 urtetik aurrera	

A esta clasificación añadimos la designación:

<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
Para todos los públicos	Adin guztientzat
Ejemplos:	
T521 ## §aMas de 3 años	
T521 ## §aMás de 18 años	

<sup>3</sup> <http://www.aevi.org.es/documentacion/el-codigo-peg/>

## T530 NOTA DE FORMATO FÍSICO ADICIONAL DISPONIBLE (R)

Información relativa a otro formato físico diferente en el que está disponible el documento que se describe. Se usará en el caso de documentos publicados en varios formatos: CD-ROM, disquete, Internet, etc.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

§a *Nota de formato físico adicional disponible (NR)*

La nota variará en función del soporte adicional disponible:

<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
Disponible en Internet	Interneten
Disponible en CD-ROM	CD-ROMean
Disponible en otras plataformas	Beste plataforma batzuetan

- a) Acceso en línea. En el caso de acceder al contenido completo de la publicación y/o a los sumarios de la misma a través de Internet deberá rellenarse el campo **T856**.

Se utilizarán las notas "*Disponible en Internet*" o "*Interneten*" y en el campo **T856** especificaremos la parte o partes a las que se puede acceder.

Ejemplos:

**T530 ## §a**Disponible en Internet  
**T856 4# §u**http://www.xxxxxxx.net **§y**Internet (Publicación)

**T530 ## §a**Interneten  
**T856 4# §u**http://www.xxxxxxx.net **§y**Interneten (Argitalpena)

- b) Acceso en otros soportes físicos (CD-ROM, etc.). En este caso deberá rellenarse el campo **T776**, el recurso se catalogará de manera independiente y se vincularán ambos registros.

Ejemplo:

**T245 00 §a**Fifa 17 [**§h** Archivo de ordenador]  
**T300 ## §a**1 disco (Wii)  
**T530 ## §a**Disponible en otras plataformas  
**T776 0# §t**Fifa 17 (PS3)  
**T776 0# §t**Fifa 17 (Xbox)

## T536 NOTA DE INFORMACIÓN SOBRE LA FINANCIACIÓN (R)

Número de contrato, de subvención y de proyecto, cuando el material procede de un proyecto subvencionado. También puede incluir la información sobre el patrocinador o la agencia financiadora.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

\$a *Texto de la nota (NR)*

Si se considera importante se le realizará entrada secundaria (T710).

Ejemplo:

T536 ## \$aCaja Vital, Obra Social

T710 2# \$aCaja Vital. \$bObra Social

T911 2# \$aVital Kutxa. \$bGizarte Ekintza

En caso de reseñar varios patrocinadores, se separarán por punto y coma (;).

Ejemplo:

T536 ## \$aCaja Vital ; BBK ; Kutxa

## T538 NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA (R)

Información técnica sobre un documento como son las características físicas de un archivo de ordenador (lenguaje de programación, requisitos del ordenador o de los periféricos: sistema operativo o memoria, etc.).

### Indicadores

Primero	# <i>No definido</i>
	# <i>No definido</i> . (Por defecto)
Segundo	1 <i>Detalles del sistema</i>
	2 <i>Modo de acceso</i>

### Códigos de subcampo

§a *Nota de detalles del sistema (NR)*

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **§b** de la **T040**.

<i>2 ind.</i>	<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
1	Detalles del sistema:	Sistemaren ezaugarriak:
2	Modo de acceso:	Sartzeko modua:

Se especificarán las características del sistema que condicionen el uso del archivo precedidas de punto y coma siguiendo el siguiente orden:

- Marca y modelo del ordenador (Pc o Mac). En el caso archivos específicos para videoconsolas se indicará el modelo de la misma. P. ej.: PSP (PlayStation Portable).
- Nombre del sistema operativo.
- Capacidad de memoria.
- Equipos periféricos.

Ejemplos:

*Visualización MARC:*

**T538 #1 \$a**SE Windows, Periferikoak: Teklatua eta sagua. Prozesadorea: Intel Core 2 Quad edo atzekoa. Bideo-txartela NVIDIA Geforce GT 220 1GB/AMD Radeon HD 6450 1GB. RAM Memoria: 2 GB. Disko zurruna 10 GB. Irakurgailua DVD-ROM. Soinu txartela: Direct X9.0c-rekin bateragarria

**T538 #1 \$a**Requisitos mínimos: Windows 7 SP1 de 64 bits, Windows 8.1 de 64 bits, Windows 10 de 64 bits; procesador Intel Core i5 2500 /AMD FX-6300; memoria 8 GB; procesador gráfico nVidia GTX 750 Ti/ATI Radeon R9 Series; DirectX 11; conexión de banda ancha a Internet; 25 GB de espacio disponible en el disco duro; tarjeta de sonido compatible con DirectX; mando compatible: mando inalámbrico Xbox 360/mando inalámbrico Xbox One para Windows (o equivalente) recomendado

**T538 #1 \$a**Se necesita una cuenta de Steam

**T538 #1 \$a**PC compatible con procesador 486DX2-66 o Pentium; Windows 3.1 o Windows 95; 8 MB de memoria RAM; lector de CD-ROM de doble velocidad; tarjeta de sonido de 16 bit; tarjeta gráfica súper VGA con 256 colores; ratón

*Visualización ISBD:*

Detalles del sistema: PC compatible con procesador 486DX2-66 o Pentium; Windows 3.1 o Windows 95; 8 MB de memoria RAM; lector de CD-ROM de doble velocidad; tarjeta de sonido de 16 bit; tarjeta gráfica súper VGA con 256 colores; ratón

## T540 NOTA DE CONDICIONES DE USO Y REPRODUCCIÓN (R)

Condiciones que rigen el uso de los materiales una vez se ha accedido a ellos. Comprende -pero no sólo se limita e ello- copyright, derechos de películas, restricciones comerciales, etc., que restringen el derecho de reproducción, exhibir, adaptar, citar, etc.

### **Indicadores**

**Primero** # *No definido*

**Segundo** # *No definido*

### **Códigos de subcampo**

**§a** *Condiciones de uso y reproducción (NR)*

Ejemplo:

**T540 ## §a**Licencia Creative Commons

**T540 ## §a**Creative Commons lizentzia

## T546 NOTA DE LENGUA (R)

Nota que indica la lengua o sistema de notación utilizado para transmitir el contenido de los materiales descritos. También se utiliza este campo para describir los alfabetos, escrituras u otros símbolos que aparecen en el documento. Esta información aparece codificada en las posiciones 35-37 del campo T008 y T041.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

\$a *Nota de lengua (NR)*

A la hora de redactar las lenguas del documento en este tipo de notas se seguirá el orden alfabético de cada lengua (p.ej. “*Texto en alemán, castellano, euskera e inglés*” en el caso de documentos en castellano; y en el caso de documentos en euskera “*Testua alemanez, euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez*”). Por lo tanto el orden de las lenguas de las notas no tienen por qué coincidir con el orden de los códigos de las lenguas que constan en la etiqueta **T041**, que se consignan en el mismo orden alfabético independientemente de la lengua del documento ya que los códigos están en inglés (p.ej. \$abaq \$aeng \$ager \$aspa).

En el Anexo 1 de este manual se puede consultar un listado de lenguas y códigos.

### \$a - Nota de lengua

Ejemplos:

**T546 ## \$a**Texto en inglés y castellano

**T546 ## \$a**Texto en catalán, castellano y alemán

**T546 ## \$a**Testua euskaraz, frantsesez eta gaztelaniaz, ingelesesko laburpenekin

## T586 NOTA DE PREMIOS (R)

Información sobre los premios relacionados con el archivo de ordenador descrito: nombre del premio y año separados por coma. El campo se repite para cada premio.

### Indicadores

Primero	# <i>Premios</i> 8 <i>No genera visualización asociada.</i> (Por defecto)
Segundo	# <i>No definido</i>

### Códigos de subcampo

\$a	<i>Nota de premios (NR)</i>
-----	-----------------------------

### \$a - Nota de premios

Ejemplos:

T586 8# \$aPremio al mejor videojuego del año en el Festival Fun & Serious, 2014  
T586 8# \$aPremio Möbius internacional al mejor programa educativo, 1996  
T586 8# \$aPremio Hola Familia al mejor producto familiar, 2003

## T594 NOTA AL TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (R)

Información relativa al área de título y mención de responsabilidad, que se considera importante para la descripción y que no tiene cabida en el campo **T245**.

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

### Códigos de subcampo

§a *Nota al título y mención de responsabilidad (NR)*

Se transcribirán aquí las siguientes notas:

- **Título original:**
- **Traducido del (idioma)** Cuando la obra que se describe es traducción de otra pero no es posible averiguar el título original se redacta esta nota en la que se informa sobre la lengua original del documento.
- **Título en castellano:**
- **Título tomado del etiqueta del disco / Izenburua diskoaren etiketatik hartua.**

Ejemplos:

**T594 ## §a**izenburua diskoaren etiketatik hartua

**T594 ## §a**Título tomado de la funda

## T6XX CAMPOS DE PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE MATERIA – INFORMACIÓN GENERAL

Los campos **T6XX** contienen encabezamientos y términos de materia. La mayoría de los campos contienen puntos de acceso adicionales para recuperar el contenido de un documento.

(V. Autoridades)

### Criterios básicos:

- Antes de añadir una nueva materia hay que buscarla en AUTO por si existe ya.
- A continuación se recogen los tipos de encabezamientos secundarios de materia y su correspondencia en AUTO

	CATA	AUTO
Nombre de persona	T600	T100
Nombre de entidad corporativa	T610	T110
Nombre de congreso	T611	T111
Título uniforme	T630	T130
Término de materia	T650	T150
Nombre geográfico	T651	T151
Género / Forma	T655	T155

Todo punto de acceso adicional de materia habrá de consignarse tanto en euskera como en castellano. A la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente materia bilingüe.

AUTP   Exacta  
 Consulta

**Autoridad**

- «a»Txirrita («d»1860-1936)
  - < «a»Chirrita («d»1860-1936)
  - < «a»Lujanbio, Manuel («d»1860-1936)
  - < «a»Lujanbio, Jose Manuel («d»1860-1936)
  - < «a»Lujanbio Retegi, Jose Manuel («d»1860-1936)
- «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografiak
  - = «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografias«ZZ0090937»
- «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografiak-«v»Haur eta gazteentzako liburuak
  - = «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografias-«v»Libros infantiles y juveniles«Z...
- «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografias
  - = «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografiak«ZZ0090938»
- «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografias-«v»Libros infantiles y juveniles
  - = «a»Txirrita («d»1860-1936)-«v»Biografiak-«v»Haur eta gazteentzako liburu...

## T655 TÉRMINO DE INDIZACIÓN – GÉNERO / FORMA (R)

Términos que indican el género, forma y/o características físicas de los materiales que se describen. En nuestro caso utilizaremos la lista de géneros elaborada por el Servicio de Bibliotecas<sup>4</sup>.

En el caso de documentos que no puedan ser englobados bajo alguno de los epígrafes establecidos en el **T655**, el catalogador deberá indizar el documento bajo la materia correspondiente añadiendo SIEMPRE el término género/forma (**T655**) “Programas”, creado únicamente para tal fin.

Excepciones:

- las enciclopedias multimedia específicas en las que deberemos utilizar aparte del **T655** de “*Enciclopedias multimedia*”, el encabezamiento correspondiente a la materia tratada.
- Los archivos de ordenador que no pueden englobarse bajo ninguno de los epígrafes propuestos.

**Este campo remite a una Autoridad**

(V. Autoridades)

<b>Indicadores</b>	
<b>Primero</b>	<b># Básico</b> <b>0 Facetado</b>
<b>Segundo*</b>	<b>1 Autoridad válida sólo para castellano.</b> Autoridades en castellano. <b>4 Autoridad válida sólo para euskera.</b> Autoridades en euskera. <b>7 Autoridad única.</b> Autoridades “únicas”, es decir, cuando son idénticas en euskera y castellano.

Todo punto de acceso adicional de materia habrá de consignarse tanto en euskera como en castellano. A la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente materia bilingüe en otro campo T655.

<sup>4</sup> Vease el Anexo 1 “Listado de géneros para archivos de ordenador”

\* En el catálogo de autoridades (AUTO) el segundo indicador de los campos T1XX siempre es no definido (#) por ello el catalogador deberá realizar manualmente el cambio del segundo indicador del registro bibliográfico (CATA) por 1, 4 o 7

Ejemplos:

**T655 #4 \$a**Ordenagailuko joko hezigarriak

**T655 #1 \$a**Juegos de ordenador educativos

**T655 #1 \$a**Enciclopedias multimedia

**T655 #4 \$a**Multimedia entziklopediak

## T7XX PUNTOS DE ACCESO ADICIONALES – INFORMACIÓN GENERAL

Puntos de acceso adicionales que facilitan otro acceso a un registro bibliográfico a partir de nombres y/o títulos que se relacionan de distintas maneras con una obra.

### Estos campos remiten a una Autoridad

(V. *Impresos modernos*)

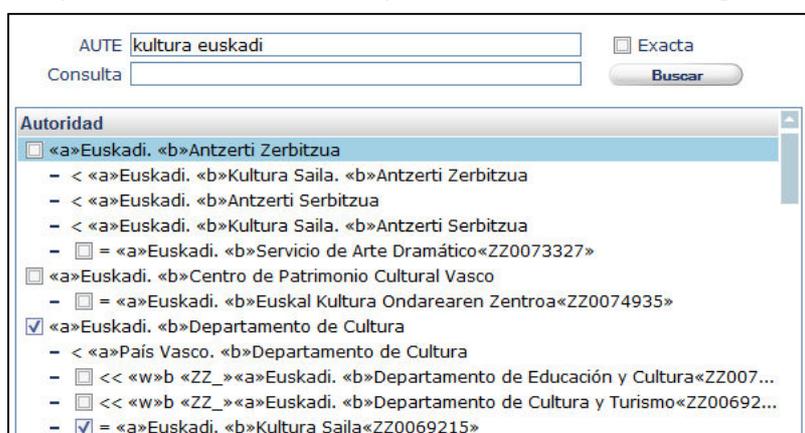
A la hora de consignar estos campos se tendrán en cuenta las siguientes pautas:

- Se asignarán de acuerdo con lo establecido en las RR. CC.
- Se debe poner especial atención en el segundo indicador con el fin de generar un encabezamiento secundario.
- Se sacarán secundarias de coautores, editores literarios, prologuistas, entidades, traductores e ilustradores siempre que aparezcan en la fuente principal de información o sean relevantes para el centro catalogador.
- Se prescindirá de la mención de función (ilustrador, editor, etc.)

Las correlaciones entre los campos de CATA y AUTO son las siguientes:

	CATA	AUTO
<i>Nombre de persona</i>	T700	T100
<i>Nombre de entidad</i>	T710	T110
<i>Nombre de congreso</i>	T711	T111
<i>Título uniforme</i>	T730	T130

Habrán puntos de acceso adicional que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente autoridad bilingüe en un T9XX.



AUTE: kultura euskadi  Exacta  
Consulta:

**Autoridad**

- «a»Euskadi. «b»Antzerti Zerbitzua
  - < «a»Euskadi. «b»Kultura Saila. «b»Antzerti Zerbitzua
  - < «a»Euskadi. «b»Antzerti Zerbitzua
  - < «a»Euskadi. «b»Kultura Saila. «b»Antzerti Zerbitzua
  - = «a»Euskadi. «b»Servicio de Arte Dramático«ZZ0073327»
- «a»Euskadi. «b»Centro de Patrimonio Cultural Vasco
  - = «a»Euskadi. «b»Euskal Kultura Ondarearen Zentroa«ZZ0074935»
- «a»Euskadi. «b»Departamento de Cultura
  - < «a»País Vasco. «b»Departamento de Cultura
  - << «w»b «ZZ\_»«a»Euskadi. «b»Departamento de Educación y Cultura«ZZ007...
  - << «w»b «ZZ\_»«a»Euskadi. «b»Departamento de Cultura y Turismo«ZZ00692...
  - = «a»Euskadi. «b»Kultura Saila«ZZ0069215»

## T700 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE PERSONA (R)

Este campo contiene un nombre de persona utilizado como encabezamiento secundario.

**Este campo remite a una Autoridad**

(V. Autoridades)

<b>Indicadores</b>	
<b>Primero</b>	<p><b>0 Nombre</b> El nombre es un nombre propio o un nombre que consiste en palabras, iniciales, etc., en orden directo.</p> <p><b>1 Apellido(s).</b> Un apellido simple o compuesto en orden invertido.</p> <p><b>3 Nombre de familia.</b> El nombre representa una familia, un clan, una dinastía, una casa u otro grupo similar en forma directa o invertida.</p>
<b>Segundo</b>	<p><b># No se proporciona información.</b> (Por defecto)</p> <p><b>2 Entrada analítica.</b> Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el encabezamiento secundario.</p>

Habrán puntos de acceso adicional de nombre de persona que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico capturaremos también su correspondiente nombre de persona bilingüe en un T910.

Ejemplos:

**T700 1# \$aRowling, J. K. (\$d1965-)**

**T700 1# \$aMurua, Mixel**

**T700 1# \$aNazabal, Juan Carlos**

**T700 1# \$aLopetegi, J. A**

## T710 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE ENTIDAD (R)

Punto de acceso adicional cuyo elemento inicial es un nombre de entidad.

**Este campo remite a una Autoridad**

(V. Autoridades)

### Indicadores

Primero	<b>0 Nombre en orden inverso</b>
	<b>1 Nombre de jurisdicción.</b> El elemento de entrada es un nombre jurisdiccional.
	<b>2 Nombre en orden directo</b>
Segundo	<b># No se proporciona información.</b> (Por defecto)
	<b>2 Entrada analítica.</b> Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el encabezamiento secundario.

Habrán puntos de acceso adicional de nombre de entidad que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico capturaremos también su correspondiente nombre de entidad bilingüe en un T911.

### Ejemplos:

**T710 2# \$aArabako Aurrezki Kutxa**  
**T911 2# \$aCaja Provincial de Ahorros de Álava**

**710 1# \$aEuskadi. \$bArartekoa**  
**911 1# \$aEuskadi. \$bArarteko**

**T711 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE CONGRESO (R)**

Punto de acceso adicional cuyo elemento inicial es un nombre de congreso.

**Este campo remite a una Autoridad**

(V. Autoridades)

**Indicadores**

<b>Primero</b>	<p><b>0 Nombre en orden inverso</b></p> <p><b>2 Nombre en orden directo</b></p>
<b>Segundo</b>	<p><b># No se proporciona información</b></p> <p><b>2 Entrada analítica.</b> Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el punto de acceso adicional.</p>

Habrán puntos de acceso adicional de nombre de congreso que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico capturaremos también su correspondiente nombre de congreso bilingüe en un T912.

## T740 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – TÍTULO RELACIONADO O ANALÍTICO NO CONTROLADO (R)

Punto de acceso adicional para títulos relacionados o analíticos no controlados a través de un fichero o lista de autoridad.

Este campo se utiliza para hacer secundarias de títulos que aparecen en alguna parte de la descripción que no sea el campo T245, y que pueden ser objeto de búsqueda por parte de los usuarios.

### Indicadores

**Primero**    **0 – 9** *Número de caracteres que no alfabetizan*

**Segundo**    **#** *No definido.*  
**2** *Entrada analítica.* Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el punto de acceso adicional. (Por defecto)

### Códigos de subcampo

**\$a**    *Título relacionado o analítico no controlado (NR)*

**\$n**    *Número de parte o sección de la obra (R)*

**\$p**    *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

## T773 ENLACE AL DOCUMENTO FUENTE (R)

Información relativa al documento fuente de la unidad constituyente descrita en el registro. **Documento fuente** es aquel documento bibliográfico que o bien contiene físicamente la subparte que constituye el documento objeto del registro o bien la incluye bibliográficamente.

En este manual nos centraremos en el caso de documentos fuente que son publicaciones en varios volúmenes, para lo cual es necesaria la información del subcampos \$g, que indica la localización exacta de la parte componente dentro del documento bibliográfico.

### Indicadores

<b>Primero</b>	<b>0 Genera nota.</b> (Por defecto) <b>1 No genera nota</b>
<b>Segundo</b>	<b># En.</b> (Por defecto) <b>8 No genera visualización asociada</b>

### Códigos de subcampo

<b>\$g</b>	<b>Parte(s) relacionada(s) (R)</b>
<b>\$t</b>	<b>Título (NR)</b>

Tiene la finalidad de permitir al usuario localizar el documento que contiene la parte que se describe. Por ello, sólo se necesitan los datos que ayuden a identificar el documento fuente que se necesita incluir en el campo.

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
En:	Honetan:

Se utilizará, la opción del programa “Enlazar documento”  para establecer el vínculo entre el documento fuente y cada una de sus partes.

### \$g – Parte(s) relacionada(s)

Información sobre la parte o partes específicas del documento relacionado que están afectadas por la relación con el documento fuente, tales como fechas y volúmenes.

## \$t - Título

Información sobre el título del documento fuente.

Para casos de un archivo de ordenador que acompaña a una publicación seriada que queremos catalogar también de manera independiente en el módulo de archivos de ordenador, seguiremos el siguiente procedimiento:

Ejemplo:
<i>Visualización MARC:</i>
<b>T245 00 \$a</b> Speak up CD 375 [ <b>\$h</b> Archivo de ordenador] <b>\$b:</b> el CD interactivo para aprender inglés
<b>T773 0# \$t</b> Speak up <b>\$x</b> 0214-1418 <b>\$g</b> N. 375 (2016)



Ejemplo:
<i>Visualización ISBD:</i>
Speak up CD 375 [Archivo de ordenador] : el CD interactivo para aprender inglés
En: Speak up = ISSN 0214-1418. – N. 375 (2016)

## T776 ENLACE A UN FORMATO FÍSICO ADICIONAL (R)

Información relativa a otros formatos físicos disponibles del documento objeto. Se utiliza para relacionar registros del mismo título en varios soportes físicos.

Es necesario cumplimentar el campo T530 Nota de formato físico adicional disponible.

### Indicadores

Primero	<b>0 Genera nota.</b> (Por defecto) <b>1 No genera nota</b>
Segundo	<b># Disponible en otro formato</b> (Por defecto) <b>8 No genera visualización asociada</b>

### Códigos de subcampo

\$t **Título (NR)**

(Ver “Manual de procedimientos generales para la catalogación”).



El título contenido en el campo T776 se enlazará con el recurso al que se refiere. Ver procedimiento de cómo “Enlazar documento”.

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

**Castellano**

**Euskera**

Otro soporte:

Beste euskarri bat:

Ejemplo:

*Visualización MARC:*

**T245 00 \$a**English Plus BBC [**\$h**Archivo de ordenador]

**T530 ## \$a**Disponible en vídeo

**T776 0# \$t**«LK\_»English Plus BBC«LK="856450".TITN.» [Vídeo]

*Visualización ISBD:*

English Plus BBC [Archivo de ordenador]. -- London : BBC, 2006  
1 disco compacto (CD-ROM)

Multimedia interactivo

Disponible en vídeo

Lengua inglesa -- Estudio y enseñanza

Ingelesa -- Ikasketa eta irakaskuntza

Otro soporte: English Plus BBC [Vídeo]

## T777 ENLACE A “PUBLICADO CON” (R)

Información relativa a publicaciones que se catalogan independientemente pero que se han publicado conjuntamente con el documento objeto.

### Indicadores

Primero	0 <i>Genera nota.</i> (Por defecto)
	1 <i>No genera nota</i>
Segundo	# <i>Publicado con.</i> (Por defecto)
	8 <i>No genera visualización asociada</i>

### Códigos de subcampo

\$a	<i>Encabezamiento principal (NR)</i>
\$n	<i>Nota (R)</i>
\$t	<i>Título (NR)</i>
\$x	<i>ISSN (NR)</i>

Cuando dos obras se publican conjuntamente, se catalogarán independientemente, el título de la segunda obra se consignará en un T777 \$t, y se enlazarán ambos registros mediante el procedimiento “Enlazar documento”.

(Ver “Manual de procedimientos generales para la catalogación”).

### Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

**Castellano**

**Euskera**

Publicado con:

Honekin batera argitaratua:

Ejemplo:

Visualización MARC:

245 00 \$aEnglish Plus BBC [\$hArchivo de ordenador]

T777 0# \$t«LK\_»English Plus BBC«LK="856449".TITN.»[Vídeo]

**Visualización ISBD:**

English Plus BBC [Archivo de ordenador]. -- London : BBC, 2006  
1 disco compacto (CD-ROM)  
Publicado con: English Plus BBC [Vídeo]

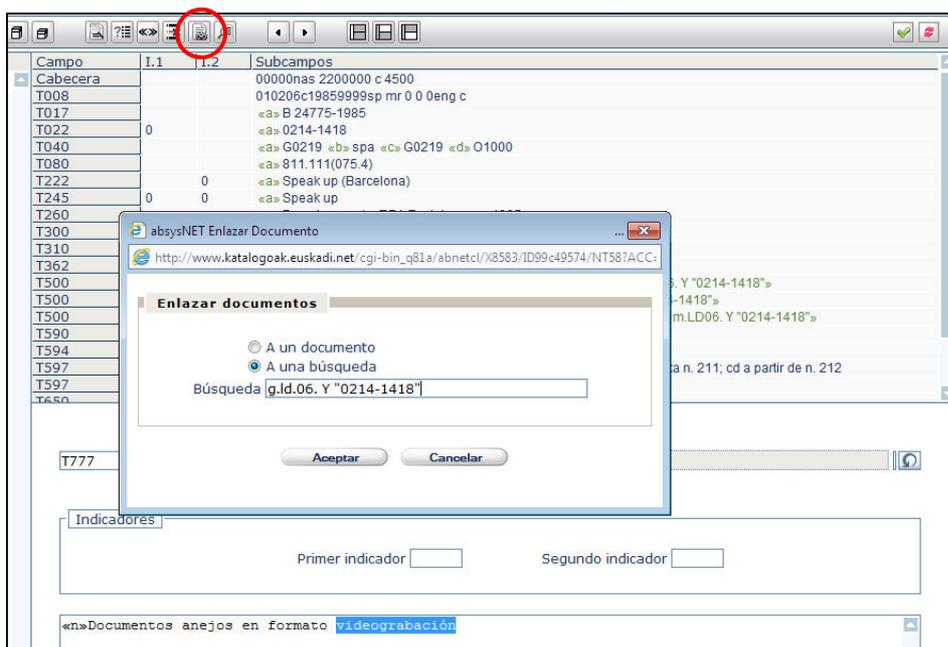
**\$n - Nota**

Los anejos sonoros, audiovisuales, etc. que acompañan a ciertos números de publicaciones se catalogarán independientemente y se relacionarán con el registro principal de la publicación.

**El enlace se hará a una búsqueda**, no a un documento. La búsqueda se hará con el código correspondiente en la cabecera en cada caso (p.ej. **j.Id06**. para registros sonoros, **g.Id06**. para videograbaciones) asociado al ISSN o al título (si carece de ISSN). El operador “**Y**” se **escribirá expresamente** entre cada elemento de la fórmula de búsqueda.

Para más información sobre enlaces ver el apartado “*Enlazar documento*”.

(Ver “*Manual de procedimientos generales para la catalogación*”).



Ejemplo:

**Visualización MARC:**

**T245 00 \$aSpeak up**

**T777 08 \$nDocumentos anejos en formato archivo de ordenador**



Ejemplo:

*Visualización ISBD:*

Speak up

Documentos anejos en formato archivo de ordenador

**T800 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – NOMBRE DE PERSONA (R)**

Punto de acceso adicional de serie de autor/título, cuando la parte del autor es un nombre de persona. Un campo **T800** suele venir justificado por una mención de serie (campo T490) o por una nota general (campo T500) que hace referencia a la serie.

**Este campo remite a una Autoridad**

*(V. Autoridades)*

**Indicadores**

	<b>0 Nombre</b>
<b>Primero</b>	<b>1 Apellido(s)</b>
	<b>3 Nombre de familia</b>
<b>Segundo</b>	<b># No definido</b>

Siempre remite a **T100** en **AUTO**.

La autoridad bilingüe quedará reflejada en el campo T942 (Punto de acceso principal- Nombre de persona (bilingüe)).

*(V. Impresos modernos)*

## T830 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – TÍTULO UNIFORME (R)

Punto de acceso adicional de serie que consta únicamente del título de la serie. Un campo T830 suele venir justificado por una mención de serie (T490) o por una nota general (T500) que hace referencia a la serie.

**Este campo remite a una Autoridad**

(V. Autoridades)

### Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo 0 – 9 *Número de caracteres que no alfabetizan*

### Códigos de subcampo

\$a *Título uniforme (NR)*

\$n *Número de parte o sección de la obra (R)*

\$p *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

Siempre remite a un **T130** en **AUTO**.

La forma de transcripción de los títulos uniformes de serie siempre seguirá la siguiente norma: **Nombre de la serie + nombre de la editorial entre paréntesis** (cuando sea necesario para su identificación<sup>5</sup>).

Ejemplo:

**T830 #3 \$a**La historia y sus protagonistas (Dolmen)

En este campo no se reseñará el número de volumen de la obra.

Ejemplos:

**T490 1# \$a**Jolasteko ipuinak ; \$v1

**T830 #0 \$a**Jolasteko ipuinak

**T490 1# \$a**Genios de la pintura ; \$v3

**T830 #0 \$a**Genios de la pintura

La autoridad bilingüe quedará reflejada en el campo T943 (Punto de acceso principal de serie-Título uniforme (bilingüe)).

<sup>5</sup> Véase “Manual para la [catalogación](#) de autoridades”

## T856 LOCALIZACIÓN Y ACCESO ELECTRÓNICOS (R)

Información necesaria para localizar y acceder a un recurso electrónico. El campo puede utilizarse en un registro bibliográfico de un recurso cuando éste o una parte del mismo esté disponible electrónicamente. Además, puede utilizarse para localizar y acceder a una versión electrónica de un recurso no electrónico descrito en el registro bibliográfico, o a un recurso electrónico relacionado.

### Indicadores

<b>Primero</b>	<b>4 HTTP.</b> (Por defecto)
	<b>0 Recurso.</b> La localización electrónica corresponde al mismo recurso descrito por el registro como un todo.
<b>Segundo</b>	<b>1 Versión del recurso.</b> La localización electrónica corresponde a una versión electrónica del recurso descrito por el registro. (Por defecto)
	<b>2 Recurso relacionado</b>

### Códigos de subcampo

<b>§u</b>	<b>Identificador Uniforme del Recurso (URI) (R).</b> Contiene el URI.
<b>§y</b>	<b>Texto del enlace (R).</b> Texto que se visualiza en lugar de la URL del subcampo §u.
<b>§z</b>	<b>Nota pública (R).</b> Nota relacionada con la localización electrónica de la fuente identificada en el campo.

El campo T856 se repite cuando los elementos de información de la localización varían. También se repite cuando se utiliza más de un método de acceso, están disponibles electrónicamente diferentes partes de un documento, etc.

### §y – Texto del enlace

Notas más comunes:

<i>Castellano</i>	<i>Euskera</i>
Internet	Interneten

En el caso de interfaces bilingües se reseñarán ambas URI ver manual de impresos modernos.

### §z - Nota pública

Lo usaremos para reseñar restricciones en el acceso de un recurso.

Notas más comunes:

<i><b>Castellano</b></i>	<i><b>Euskera</b></i>
Internet, Acceso restringido	Interneten, Sarbide mugatua
Acceso disponible solo desde el Servicio de Bibliotecas	Sarbidea soilik erabilgarri Liburutegi Zerbitzutik

Acceso disponible solo desde el Servicio de Bibliotecas → Lo usaremos para los libros con DLe (depósito legal de acceso restringido)

## T9XX CAMPOS LOCALES

Sobre las etiquetas **T9XX** se aplicarán los siguientes criterios:

- a) Consignar los equivalentes bilingües de las autoridades consignadas en T1XX, T24X, T7XX y T8XX. Este proceso se realiza de manera automática, tal y como se explica en el manual de procedimientos generales. Las equivalencias entre etiquetas T1XX / T8XX y T9XX son las siguientes:

CATA		CATA- autoridad bilingüe
T100	PAP-Nombre de persona	<b>T900</b>
T110	PAP-Nombre de entidad corporativa	<b>T901</b>
T111	PAP-Nombre de congreso	<b>T902</b>
T130	PAP-Título uniforme	<b>T903</b>
T240	Título uniforme	<b>T940</b>
T243	Título uniforme colectivo	<b>T941</b>
T700	PAA- Nombre de persona	<b>T910</b>
T710	PAA- Nombre de entidad corporativa	<b>T911</b>
T711	PAA- Nombre de congreso	<b>T912</b>
T730	PAA- Título uniforme	<b>T913</b>
T800	PAAS-Nombre de persona	<b>T942</b>
T830	PAAS-Título uniforme	<b>T943</b>

- PAA -Punto de Acceso Adicional  
 PAAM -Punto de Acceso Adicional de Materia  
 PAAS -Punto de Acceso Adicional de Serie  
 PAP -Punto de Acceso Principal

- b) La etiqueta **T999** no se utilizará en la catalogación de los nuevos registros.

NULL

No se utilizará este campo en las nuevas catalogaciones.

## VISUALIZACIONES ASOCIADAS

A continuación tenemos la relación de las principales visualizaciones asociadas predefinidas para los registros bibliográficos de archivos de ordenador. A lo largo del manual se va indicando en cada etiqueta qué visualización tiene asociada.

<b>T017 – NÚMERO DE COPYRIGHT O DE DEPÓSITO LEGAL</b>	
D.L.	L.G.
<b>T020 – NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN)</b>	<b>T020 - NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN)</b>
ISBN	ISBN
<b>T024 – OTROS IDENTIFICADORES NORMALIZADOS</b>	
NIPO:	NIPO:
<b>T246 – VARIANTE DE TÍTULO</b>	
Título distintivo:	Izenburu bereizgarria:
Otro título:	Beste izenburu bat:
Título de la cubierta:	Azaleko izenburua:
Título de la portada adicional:	Atari gehigarriko izenburua:
Título de la cabecera:	Orriburuko izenburua:
“Titulillo”, título de margen:	Orri-ertzeko izenburua:
Título del lomo:	Bizkarreko izenburua:
<b>T505 – NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO</b>	
Contiene:	Edukia:
Contenido incompleto:	Eduki osagabea:
Contenido parcial:	Eduki partziala:
<b>T520 – NOTA DE SUMARIO, ETC.</b>	
Sumario:	Aurkibidea:
Materia:	Gaia:
Reseña:	Aipamena:
Alcance y contenido:	Irismena eta edukia:
Resumen:	Laburpena:
<b>T521 – NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO</b>	
Destinatario:	Jasotzailea:
Nivel de lectura:	Irakurmen maila:

Edad:	Adina:
Curso:	Ikasturtea:
Características especiales del destinatario:	Jasotzailearen ezaugarri bereziak:
Nivel de interés o motivación:	Interes edo motibazio maila:
<b>T538 – NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA</b>	
Detalles del sistema:	Sistemaren ezaugarriak:
Modo de acceso:	Sartzeko modua:
<b>T773 – ENLACE AL DOCUMENTO FUENTE</b>	
En:	Honetan:
<b>T776 – ENLACE A UN FORMATO FÍSICO ADICIONAL</b>	
Otro soporte:	Beste euskarri bat:
<b>T777 – ENLACE A “PUBLICADO CON”</b>	
Publicado con:	Honekin batera argitaratua:

## ANEXO 1. Listado de géneros para archivos de ordenador

Todos los archivos de ordenador deberán llevar la etiqueta **T655** de género. Para ello, el Servicio de Bibliotecas ha creado una lista de géneros bilingües que serán utilizados por todas las bibliotecas de la RLPE.

(Ver campo **T655**).

A continuación se reseñan los géneros predefinidos para los archivos de ordenador y su descripción:

### Archivos de ordenador infantiles / Haurrentzako ordenagailu fitxategiak

Al igual que en el caso de los vídeos, añadiremos este epígrafe a cualquiera de las materias y/o géneros destinados al público infantil.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Gogargi 3 [**\$h**Ordenagailu fitxategia]  
**T655 04 \$a**Haurrentzako ordenagailu fitxategiak  
**T655 01 \$a**Archivos de ordenador infantiles  
**T655 04 \$a**Ordenagailuko joko hezigarriak  
**T655 01 \$a**Juegos de ordenador educativos

**T245 00 \$a**Giggles : **\$b**Computer funtime for baby : Shapes [**\$h**Archivo de ordenador]  
**T655 04 \$a**Haurrentzako ordenagailu fitxategiak  
**T655 01 \$a**Archivos de ordenador infantiles  
**T655 04 \$a**Ordenagailuko joko hezigarriak  
**T655 01 \$a**Juegos de ordenador educativos

### Cursos multimedia / Multimedia ikastaroak

Es el caso de los cursos de idiomas, mecanografía, etc. Se hará, además, un T6XX de la materia tratada.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Hasi hizketan [**\$h**Ordenagailuko fitxategia]  
**T655 04 \$a**Multimedia ikastaroak  
**T655 01 \$a**Cursos multimedia

**T245 00 \$a**Material multimedia de matemáticas para la ingeniería [**\$h**Ordenagailuko fitxategia] / **\$c**Javier Bilbao Landatxe... [et al.]  
**T650 01 \$a**Matemáticas aplicadas  
**T650 04 \$a**Matematika aplikatua  
**T655 01 \$a**Cursos multimedia  
**T655 04 \$a**Multimedia ikastaroak

### Diseño gráfico / Diseinu grafikoa

Programas destinados a la creación de elementos visuales relacionados con el diseño: creación de imágenes, retoque fotográfico, creación de tipos (letras de diferentes formas y estructura, utilizadas para presentar mensajes textuales), etc.

Ejemplo:

**T245 00 \$a**Corel Draw 6 [**\$h**Archivo de ordenador]  
**T655 04 \$a**Diseño gráfico  
**T655 01 \$a**Disenu grafikoa

### Enciclopedias multimedia / Multimedia entziklopediak

Para las obras de referencia multimedia. En el caso de enciclopedias temáticas se hará, además, un T6XX de la materia tratada.

Ejemplo:

**T245 10 \$a**Monumentu megalitikoak [**\$h**Ordenagailuko fitxategia] **\$b:** Historia aurrea, Euskal Herriko Artea  
**T650 04 \$a**Megalitoak-Euskadi  
**T650 01 \$a**Monumentos megalíticos-Euskadi  
**T655 04 \$a**Multimedia entziklopediak  
**T655 01 \$a**Enciclopedias multimedia

### Imagen y sonido / Irudia eta soinua

Programas relacionados con la reproducción y/o edición de música.

Ejemplo:

**T245 00 \$a**Barbie [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b:** crea tu videoclip  
**T655 01 \$a**Archivos de ordenador infantiles  
**T655 04 \$a**Haurrentzako ordenagailu fitxategiak  
**T655 01 \$a**Imagen y sonido  
**T655 04 \$a**Irudia eta soina

### Internet / Internet

Para todos aquellos programas relacionados con Internet: navegadores, programación html, xml, etc.

Ejemplo:

**T245 00 \$a**Curso interactivo de Internet [**\$h**Archivo de ordenador]  
**T655 01 \$a**Internet  
**T655 04 \$a**Internet  
**T655 01 \$a**Cursos multimedia  
**T655 04 \$a**Multimedia ikastaroak

## Videojuegos de ordenador / Ordenagailuko bideo-jokoak

Englobaremos bajo este epígrafe los juegos de ordenador de carácter lúdico: deportivos, de acción, simuladores de vuelo, plataformas, etc.

La forma admitida será “**videojuegos de ordenador**”. Y reflejarán la temática y la plataforma (si hubiera).

Existe una gran variedad de tipologías en función de su contenido:

### - **Videojuego de acción = Ekintzazko bideo-jokoa**

Aquellos en los que la rapidez de reacción y la habilidad con los mandos es la clave. El jugador interactúa constantemente con diversidad de elementos. A medida que éste supera niveles o pantallas, el grado de dificultad aumenta. El objetivo final de estos videojuegos suele ser conseguir la máxima puntuación o bien, superar el mayor nivel de dificultad.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**World War zero [**\$h**Archivo de ordenador]

**T655 01 \$a**Videojuego de acción

**T655 04 \$a**Ekintzazko bideo-jokoa

**T245 00 \$a**Dreamfall [**\$h**Archivo de ordenador]

### - **Videojuego de aventura gráfica = Abentura grafikoko bideo-jokoa**

Aquellos que centran la acción sobre un argumento o historia de ficción. El jugador asume el rol de uno o varios de los personajes. El objetivo del videojuego consiste en superar varias misiones al mismo tiempo que se va descubriendo el argumento de la historia. En cada misión el jugador debe poner en práctica habilidades de distinta índole como resolver enigmas, descubrir objetos escondidos, batallar con enemigos... Diversas pruebas y obstáculos a superar para resolver y conseguir el objetivo final.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Sherlock Holmes [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b:** la aventura

**T655 01 \$a**Videojuego de aventura gráfica

**T655 04 \$a**Abentura grafikoko bideo-jokoa

**T245 00 \$a**Mi monstruo y yo [**\$h**Archivo de ordenador]

### - **Videojuego de conducción = Gidatze bideo-jokoa**

Aquellos en los que se reproducen las características de un vehículo, así como la simulación de su control a través de los mandos de la consola o del teclado del ordenador. El jugador puede controlar y hacer circular su vehículo por circuitos que reproducen localidades y paisajes, distintos tipos de asfalto, condiciones climáticas o situaciones que alteran el modo de conducción, circuitos de carreras reales u

otros ficticios con obstáculos... Normalmente en estos videojuegos, el jugador puede competir en carreras en solitario o bien contra otros jugadores.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Cars [**\$h**Archivo de ordenador] / **\$c**Disney, Pixar

**T655 01 \$a**Vídeo juego de conducción

**T655 04 \$a**Gidatze bideo-jokoa

**T245 00 \$a**Toca Race Driver **\$n2** [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b**: ultimate Racing simulator

- **Videojuego deportivo = Kirol bideo-jokoa**

Aquellos que emulan entornos deportivos reales, ciñéndose a las normas de cada deporte y en algunos casos simulando los entornos y los jugadores reales de cada temporada. Los niveles de simulación permiten elegir jugadores, crear equipos, seleccionar materiales y campos de juego, organizar o participar en torneos, ligas...

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Estropadak [**\$h**Ordenagailuko fitxategia] **\$b**: lehen bideojoko euskalduna / **\$c**egilea, 3DNews, Adolfo Luzuriaga... [et al.]

**T650 01 \$a**Remo

**T650 04 \$a**Arraunketa

**T655 04 \$a**Kirol bideo-jokoa

**T655 01 \$a**Vídeo juego deportivo

**T245 00 \$a**Fifa 2000 [**\$h**Archivo de ordenador]

- **Videojuego de estrategia e inteligencia = Estrategia eta adimen bideo-jokoa**

Aquellos en los que el jugador pone en práctica sus dotes de análisis y de gestión de la información, la toma de decisiones y la gestión de recursos, para conseguir unos objetivos. Dentro de este género existen varios subgéneros, como los juegos de estrategia bélica, estrategia deportiva o los juegos de estrategia en tiempo real.

Ejemplos:

**T245 00 \$a**Elite warriors [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b**: Vietnam

**T655 01 \$a**Vídeo juego de estrategia e inteligencia

**T655 04 \$a**Estrategia eta adimen bideo-jokoa

**T245 00 \$a**Gamboa eta Oña [**\$h**Ordenagailuko fitxategia]

- **Videojuego de rol = Rol bideo-jokoa**

Juegos en los que cada jugador interpreta un personaje ficticio, con una serie de características propias que le definen. Cada jugador definirá el carácter de su personaje según sus propios criterios y, durante una partida de juego, responderá a

las diversas situaciones que le puedan surgir, actuando de acuerdo a su personalidad.

Ejemplos:

T245 00 \$aWarlords [\$hArchivo de ordenador]. \$nIV, \$pHeroes of Etheria  
T655 01 \$aVideojuego de rol  
T655 04 \$aRol bideo-jokoa  
  
T245 00 \$aSpellForce [\$hArhivo de ordenador] \$b: the order of dawn

- **Videojuego de plataformas / Plataformen bideo-jokoa**

Videojuegos que se caracterizan por tener que caminar, correr, saltar o escalar sobre una serie de plataformas y acantilados, con enemigos, mientras se recogen objetos para poder completar el juego. Este tipo de videojuegos suelen usar vistas de desplazamiento horizontal hacia la izquierda o hacia la derecha. Es un género muy popular de videojuegos, surgido a comienzo de la década de 1980 y que sigue manteniendo bastante popularidad en la actualidad.

Ejemplo

T245 00 \$aSuper Mario 3D world [\$hArchivo de ordenador]  
T655 01 \$aVideojuego de plataformas  
T655 04 \$aPlataformen bideo-jokoa

- **Videojuego de simulación = Simulazio bideo-jokoa**

Su principal objetivo es hacer creer al usuario que se encuentra en una situación real. Son juegos en los que los jugadores adoptan un rol y en función de éste deben probar sus habilidades para alcanzar el objetivo. A menudo estos juegos plantean situaciones que en la vida real podrían resultar peligrosas. El jugador pone en práctica sus dotes de análisis y de gestión de la información, la toma de decisiones y la gestión de recursos, para conseguir unos objetivos.

La simulación se utiliza en diferentes campos, por ejemplo:

- entrenamiento de pilotos,
- en el desarrollo de distintos modelos educativos,
- en diseños virtuales de estructuras de edificios o casas,
- en música (controlar uno o varios "teclados virtuales" al mismo tiempo).

Ejemplos:

T245 04 \$aLos Sims [\$hArchivo de ordenador]  
T655 01 \$aVideojuego de simulación  
T655 04 \$aSimulazio bideo-jokoa  
  
T245 00 \$aStrike Fighters [\$hArchivo de ordenador] \$b: flight simulator

- **Videojuego educativo = Bideo-joko hezigarria**

Juegos con carácter educativo gracias a los que el usuario adquiere o consolida conocimientos sobre física, astronomía, inglés, biología, historia, etc. En el caso de estar destinados a los más jóvenes AÑADIREMOS SIEMPRE el género **Archivos de ordenador infantiles**.

Ejemplos:
T245 00 \$aAprende a leer con Pipo [\$hArchivo de ordenador]. \$n1 : \$bmi primera aventura con las letras /\$cidea original, dirección, Fernando Darder ; creación gráfica original, Eva Barceló
T655 01 \$aVideojuego educativo
T655 04 \$aBideo-joko hezigarria
T655 01 \$aArchivos de ordenador infantiles
T655 04 \$aHaurrentzako ordenagailu fitxategiak
T245 00 \$aUntxi txikiarekin jolasten [\$hOrdenagailuko fitxategia]. \$n1

- **Videojuego de música y baile = Musika eta dantza bideo-jokoa**

Juegos que inducen a la interacción mediante la música, el baile o ambos. **Exige al jugador seguir el ritmo de una canción con un control.**

Ejemplo:
T245 00 \$a Rhythm paradise megamix [\$hArchivo de ordenador]
T655 01 \$aVideojuego de música y baile
T655 04 \$aMusika eta dantza bideo-jokoa

- **Videojuego de lucha = Borroka bideo-jokoa**

Se basa en manejar un luchador, ya sea dando golpes, usando poderes mágicos o aplicando llaves

Ejemplo:
T245 04 \$aMortal kombat X [\$hArchivo de ordenador]
T655 01 \$aVideojuego de lucha
T655 04 \$aBorroka bideo-jokoa

- **Videojuego arcade = Arcade bideo-jokoa**

*Juegos que se basan en la destreza del jugador.*

**Arcade** es el término genérico de las **máquinas recreativas** de videojuegos disponibles en lugares públicos de diversión, centros comerciales, restaurantes, bares, o salones recreativos especializados. Son similares a los *pinballs* y a las tragamonedas de los casinos, pero debido a que no son juegos de azar ni de apuestas –ya que se basan en la destreza del jugador– por lo general no tienen las limitaciones legales de estas.

Ejemplo:
<b>T245 04 \$aWii Play [\$hArchivo de ordenador]</b>
<b>T655 01 \$aVideojuego arcade</b>
<b>T655 04 \$aArcade bideo-jokoa</b>

- **Videojuego social = Bideo-joko soziala**

Los **videojuegos sociales** son un tipo de **videojuegos** que utilizan las redes **sociales** para jugar online y compartiendo logros con personas de distintos lugares. Para lograr un mejor resultado en estos juegos, los usuarios necesitan implicar en ellos a tantos amigos como sea posible. Para lograr un mejor resultado en estos juegos, los usuarios necesitan implicar en ellos a tantos amigos como sea posible.

Ejemplo:
<b>T245 04 \$aWii party [\$hArchivo de ordenador]</b>
<b>T655 01 \$aVideojuego social</b>
<b>T655 04 \$aBideo-joko soziala</b>

## GÉNEROS PARA LAS PLATAFORMAS

Videojuego para Nintendo DS	Nintendo DSrako bideo-jokoa
Videojuego para Nintendo 3DS	Nintendo 3DSrako bideo-jokoa
Videojuego para PC	PCrako bideo-jokoa
Videojuego para Wii	Wiirako bideo-jokoa
Videojuego para Wii U	Wii Urako bideo-jokoa
Videojuego para PS2	PS2rako bideo-jokoa
Videojuego para PS3	PS3rako bideo-jokoa
Videojuego para PS4	PS4rako bideo-jokoa
Videojuego para PSP	PSPrako bideo-jokoa
Videojuego para PSVita	PSVitarako bideo-jokoa
Videojuego para Xbox One	Xbox Onerako bideo-jokoa
Videojuego para Xbox 360	Xbox 360rako bideo-jokoa

Ejemplo:
<b>T245 00 \$aLos increíbles [\$hArchivo de ordenador]</b>
<b>T655 01 \$aVideojuego de plataforma (PC)</b>
<b>T655 04 \$aPlataforma bideo-jokoa (PC)</b>
<b>T655 01 \$aVideojuego de acción</b>
<b>T655 04 \$aEkintzako bideo-jokoa</b>

### Ofimática / Bulegotika

Encabezamiento destinado al conjunto de programas cuya implementación se realiza en el ámbito del trabajo de oficina y similares entornos, La ofimática engloba, pues, los procesadores de textos y gráficos, la gestión documental, la agenda, la planificación de tiempo y actividades, la mensajería electrónica, etc.

Ejemplo:
<b>T245 00 \$a</b> OpenOffice.org 1.0.2 bertsio [ <b>\$h</b> Archivo de ordenador]
<b>T655 04 \$a</b> Bulegotika
<b>T655 01 \$a</b> Ofimática

### Programas / Programak

Se utilizará este epígrafe en el caso de documentos que no puedan ser englobados bajo alguno de los epígrafes anteriores, junto con el **T6XX** que le corresponda.

Ejemplo:
<b>T245 00 \$a</b> Tu cocina [ <b>\$h</b> Archivo de ordenador] <b>\$b</b> : la guía definitiva más fácil, equilibrada y económica
<b>T650 01 \$a</b> Cocina-Recetas
<b>T650 04 \$a</b> Sukaldaritzza-Errezetak
<b>T655 01 \$a</b> Programas
<b>T655 04 \$a</b> Programak

### Programas educativos / Programa hezigarriak

Este epígrafe se utilizará para los programas de ordenador de carácter educativo en los que prima lo didáctico sobre lo lúdico. Se hará, además, un **T6XX** de la materia tratada.

Ejemplos:
<b>T245 00 \$a</b> European zeharreko bidaia [ <b>\$h</b> Ordenagailuko fitxategia] <b>\$b</b> : museoen ibilbidea : LH. 6. Maila
<b>T650 #4 \$a</b> Arte-museoak
<b>T650 #1 \$a</b> Museos de arte
<b>T655 04 \$a</b> Programa hezigarriak
<b>T655 01 \$a</b> Programas educativos
<b>T245 10 \$a</b> Dino land [ <b>\$h</b> Archivo de ordenador]
<b>T650 #1 \$a</b> Dinosaurios
<b>T650 #4 \$a</b> Dinosauruak
<b>T655 01 \$a</b> Programas educativos
<b>T655 04 \$a</b> Programa hezigarriak

### Seguridad informática / Segurtasun informatikoa

Programas destinados a proteger el ordenador de virus, publicidad no deseada y otros. Es el caso de los antivirus, firewalls, etc.

Ejemplos:

**T245 10 \$a**Panda Security Global Protection 2009 [**\$h**Archivo de ordenador]

**T655 01 \$a**Seguridad informática

**T655 04 \$a**Segurtasun informatikoa

**T245 00 \$a**Especial antivirus [**\$h**Archivo de ordenador]

### Sistemas operativos / Sistema eragileak

Conjunto de programas encargado de controlar y gestionar los recursos de un ordenador. Facilita una versión simplificada del uso del hardware.

Ejemplos:

**T245 10 \$a** Linux Debian 3.1 sarge [**\$h**Archivo de ordenador]

**T655 01 \$a**Sistemas informáticos

**T655 04 \$a**Sistema eragileak

**T245 10 \$a** Microsoft Windows 2000 [**\$h**Archivo de ordenador]

### Utilidades / Utilitateak

Incluiremos bajo este encabezamiento aquellos programas destinados a mejorar el funcionamiento del ordenador, cambiar su apariencia y otros. También se incluyen en este epígrafe programas como descompresores, calculadoras, traductores, etc.

Ejemplos:

**T245 10 \$a**Audio y MP3 [**\$h**Archivo de ordenador]

**T655 01 \$a**Utilidades

**T655 04 \$a**Utilitateak

**T245 10 \$a**Easy Media Creator 7 VCD [**\$h**Archivo de ordenador] **\$b:** creación multimedia / **\$c**Digital Media Suite

Archivos de ordenador infantiles	Haurrentzako ordenagailu fitxategiak
Cursos multimedia	Multimedia ikastaroak
Diseño gráfico	Diseinu grafikoa
Enciclopedias multimedia	Multimedia entziklopediak
Imagen y sonido	Irudia eta soinua
Internet	Internet
Ofimática	Bulegotika
Programas	Programak
Programas educativos	Programa hezigarriak
Seguridad informática	Segurtasun informatikoa
Sistemas operativos	Sistema eragileak
Utilidades	Utilitateak
Videojuegos de ordenador	Ordenagailuko bideo-jokoak
Videojuego de acción	Ekintzazko bideo-jokoa
Videojuego de aventura gráfica	Abentura grafikoko bideo-jokoa
Videojuego de conducción	Gidatze bideo-jokoa
Videojuego deportivo	Kirol bideo-jokoa
Videojuego de estrategia e inteligencia	Estrategia eta adimen bideo-jokoa
Videojuego de rol	Rol bideo-jokoa
Videojuego de simulación	Simulazio bideo-jokoa
Videojuego educativo	Bideo-joko hezigarria
Videojuego de música y baile	Musika eta dantza bideo-jokoa
Videojuego de lucha	Borroka bideo-jokoa
Videojuego arcade	Arcade bideo-jokoa
Videojuego social	Bideo-joko soziala
Videojuego de plataformas	Plataformen bideo-jokoa
Videojuego para Nintendo DS	Nintendo DSrako bideo-jokoa
Videojuego para Nintendo 3DS	Nintendo 3DSrako bideo-jokoa
Videojuego para PC	PCrako bideo-jokoa
Videojuego para Wii	Wiirako bideo-jokoa
Videojuego para Wii U	Wii Urako bideo-jokoa
Videojuego para PS2	PS2rako bideo-jokoa
Videojuego para PS3	PS3rako bideo-jokoa
Videojuego para PS4	PS4rako bideo-jokoa
Videojuego para PSP	PSPrako ideo-jokoa
Videojuego para PSVita	PSVitarako bideo-jokoa
Videojuego para Xbox One	Xbox Onerako bideo-jokoa
Videojuego para Xbox 360	Xbox 360rako bideo-jokoa

## BIBLIOGRAFÍA

- Base de datos de la Comisión de Terminología del Seminario de Biblioteconomía Joana Albret <http://joana-albret.iametza.com> [Consulta: 23 de diciembre de 2016]
- *Clasificación Decimal Universal (CDU). Edición 2016 Abreviada*. Madrid : AENOR, 2016
- *Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD), Edición Consolidada, 2011* Disponible en Web:  
<http://www.bne.es/webdocs/Inicio/Perfiles/Bibliotecarios/ISBDConsolidada2011Espa%20nol.pdf> [Consulta: 23 de diciembre de 2016]
- *Formato MARC21 para registros bibliográficos*. Ed. completa, actualizada a sept. de 2013. Disponible en Web: <http://www.bne.es/es/Micrositios/Guias/Marc21/> [Consulta: 23 de diciembre de 2016]
- *Full ISBD Examples: Supplement to the Consolidated Edition of the ISBD: International Standard Bibliographic Description, 2011*. Disponible en Web:  
<http://www.bne.es/webdocs/Inicio/Perfiles/Bibliotecarios/ISBDfullExamples2011.pdf> [Consulta: 23 de diciembre de 2016]
- *Katalogatzeko terminologia*. Joana Albret Bibliotekonomia Mintegia. Oñati: Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea = Instituto Vasco de Administración Pública, 2001. (Para los términos y notas en euskera que no aparezcan en el citado manual, se consultará con el Servicio de Bibliotecas).
- *Katalogazio arauak*. Vitoria-Gasteiz : Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2008.
- *MARC21 Format for authority data*. Library of Congress, 1999 ed., ed. actualizada a oct. de 2014. Disponible en Web: <http://www.loc.gov/marc/authority> [23 de diciembre de 2016]
- Martínez García, Marta y Olanan Múgica, María. *Manual de catalogación en Formato MARC: Ibermarc y Marc 21*. Madrid : Arco Libros, 2005
- *Reglas de catalogación*. Madrid : Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, 1999